

Behördenverzeichnis | Wichtige Adressen | Jahresziele 2022
Altersleitbild | Personalinformationen | Gemeindeeigene PV-Anlagen
Energiegesetz | Projekt ZEDER | Leben an Fließgewässern und Seen

LÜTZELFLÜH aktuell

Frühling 2023



Inhalt

14 Personalinformationen



16 Stromproduktionen der gemeindeeigenen PV-Anlagen



22 Leben an Fließgewässern und Seen



4 Die Seite des Gemeindepräsidenten

5 Gemeindehaus
Behördenverzeichnis | Ausschüsse | Delegierte der Gemeinde Lützelflüh
Wichtige Adressen und Telefonnummern | Jahresziele 2022 – Auswertung
Fête de la Musique | Altersleitbild | Schwimmbad | Wiederkehrende Anlässe
Personalinformationen | Stromproduktionen der gemeindeeigenen PV-Anlagen
Energiegesetz | Trinkwasserqualität | Wald- und Schacheputzete
Detektiv-Trail | Rückblick Openair Fondue | Projekt ZEDER
Schwellenkorporation | Leben an Fließgewässern und Seen
Baubewilligungen | Baubewilligungskompetenz | Steuerjahr 2022
Scheidung: Einkommensteilung verlangen

31 Schule
Härzens-Projekt | Primarschule Dorf | Verabschiedung Hauswart

35 Gratulationen
Geburtstage | Hochzeitsjubiläen | Geburten

36 Kultur
Kulturmühle | Gotthelf Zentrum

40 Vereine
Gemeinnütziger Frauenverein | Nachwuchs-Hornusserfest | Landfrauenverein
Samariterverein

43 Allgemeines
Dorfmitti Lützelflüh | Pro Senectute | Schweizerisches Rotes Kreuz
Bibliothek Rüegsau | Seniorenturner | Schützenhaus Ranflüh

Impressum

Herausgeber

Gemeinderat Lützelflüh

Redaktion

Gemeindeverwaltung Lützelflüh
Kirchplatz 1, 3432 Lützelflüh
Tel. 034 460 16 11, Fax 034 460 16 00
info@luetzelflueh.ch, www.luetzelflueh.ch

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Montag 8.00 – 11.30 Uhr | 14.00 – 18.00 Uhr
Di und Do 8.00 – 11.30 Uhr | 14.00 – 17.00 Uhr
Freitag 8.00 – 11.30 Uhr | 14.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch Ganzer Tag geschlossen

Gestaltung und Layout

unkonventionell, Grafik- und Webdesign, Huttwil

Druck

Vögel AG, Marketingproduktion & Druck, Langnau

Bilder Umschlag

Patrick Schär, Lützelflüh

Auflage

2000 Exemplare, erscheint viermal jährlich

Redaktionsschluss

14. April 2023

LÜTZELFLÜH
am Fluss vor Zyt



Stefan Schütz
Gemeinderat

Bewährtes pflegen und neugierig sein für Unbekanntes

Kürzlich, beim familiären Nachtessen, hat unser mittlerer Sohn aus seinem Gewerbeschule-Tag erzählt und dabei das Thema der künstlichen Intelligenz angesprochen. Insbesondere Hilfsmittel wie ChatGPT* würden in Zukunft in unserem Alltag nicht mehr wegzudenken sein.

Die Möglichkeit dem Tool einige Stichwörter wie Förderung des Dialoges, Welttoffenheit, Erhaltung einer vielfältigen Landschaft und einem florierenden Gewerbe einzugeben und schon wird mir ein Artikel zu diesen aktuellen Themen geschrieben, hat mich irritiert aber auch neugierig gemacht. Müssen wir uns in Zukunft nicht mehr bemühen, eigene Gedanken zu ordnen, mit Personen ein Gespräch zu führen, deren Argumente anzuhören um eine eigene Meinung zu bilden oder verschiedene Argumente in einer (politischen) Debatte zu erläutern? Ich verwerfe die Gedanken, greife zum bewährten Bleistift und bringe meine Gedanken auf einen Bogen Papier. Auch wenn ich in diesem Moment am Bewährten festhalte, bin ich gespannt und neugierig, was uns die Zukunft zu diesen, für uns noch wenig bekannten, Möglichkeiten bringen wird und wie sich diese auf unser Leben und unsere (Dorf)-Gemeinschaft auswirken können.

Zum heutigen Zeitpunkt bin ich überzeugt, dass der Austausch und die

Lösungsfindung für viele Herausforderungen nur in einem Gespräch von Person zu Person zu finden sind und sich auch in Zukunft bewähren werden. Der Dialog darf nicht verloren gehen und sollte daher, wenn immer möglich, gepflegt und gefördert werden.

Dass eine (Dorf)-Gemeinschaft auch vom Engagement vieler Personen lebt, ist eine Tatsache, welche in der heutigen Zeit nicht mehr im Bewusstsein aller steht. Die mannigfaltigen Möglichkeiten, welche jedes Individuum heute hat, macht es nicht einfacher, Leute zugunsten einer Gemeinschaft zu motivieren. Dabei kann es ja auch die Neugierde sein, etwas Unbekanntes auszuprobieren und sich für etwas einzusetzen, das schlussendlich allen zugutekommt.

Dieser Ansatz hat auch mich dazu bewogen, für das Amt im Gemeinderat zu kandidieren. Ich bin gespannt, was das neue Amt an Unbekanntem für mich bereithält und freue mich auf spannende Debatten im Rat und natürlich mit Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger.

In dem Sinne... pflegen wir Bewährtes, bleiben wir neugierig.... im 2023 und darüber hinaus.

*«ChatGPT» ist ein Kurzname für «Chat Generative Pretrained Transformer». Es bezieht sich auf ein Modell künstlicher Intelligenz (KI), das von einer Unternehmung trainiert wurde und in der Lage ist, menschenähnliche Konversationen zu führen.

43 Dorfmitte Lützelflüh



Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Lützelflüh

Wahlen 2023 – 2026

Am 23. Oktober 2022 durften die Lützelflüher Stimmberechtigten die Exekutive wählen. Ich danke allen, die an der Wahl teilnahmen. Die Stimmbeteiligung war mit knapp einem Drittel, 32.3%, leicht höher als 2018. Mit Ihrer Stimme haben Sie über die Zusammensetzung des Gemeinderates mitentschieden und so bestimmen Sie auch über die künftige Gemeindepolitik. Es ist für mich erstaunlich, dass Wahlen weniger mobilisieren als Abstimmungen zu Sachgeschäften von Gemeinde, Kanton und Bund. Leiten und prägen die Gewählten doch die Geschicke der Gemeinde und das Umfeld aller Einwohner von Lützelflüh. Ich freue mich, in neuer Zusammensetzung die Zukunft der Gemeinde mitzugestalten. Anfang Jahr konnten wir alle ständigen Kommissionen konstituieren und die Mitglieder bestimmen und wählen. Ich bin sehr glücklich, dass wir genügend Kandidatinnen und Kandidaten fanden, um alle Plätze mit fähigen und motivierten Persönlichkeiten zu besetzen.

Ende Jahr haben wir die Jahresziele 2022 und die Legislaturziele für die Jahre 2019 bis 2022 analysiert. Wir konnten feststellen, dass die Jahresziele sowie die Legislaturziele grossmehrheitlich erreicht wurden. Details entnehmen Sie bitte der Website unserer Gemeinde. Bis Ende Februar werden der Gemeinderat und die Kommissionen die neuen Zielsetzungen für ihre Arbeit festlegen. Diese werden dann ebenfalls auf unserer Homepage publiziert.

Bei all diesen Prozessen stelle ich fest, dass wir das Glück haben, in der Schweiz leben zu dürfen. Denn in welchem Land können die Bürgerinnen und Bürger die Politik so direkt mitbestimmen? Sind wir uns dessen bewusst? Ich hoffe sehr, dass diese Einzigartigkeit von allen geschätzt wird! Mit der Bundesverfassung von 1848, vor exakt 175 Jahren, gab sich die Schweiz einen neuen, modernen und revolutionären Rahmen: In der Form eines demokratischen Rechtsstaates, der die Volksrechte und die Macht der Bürger ins Zentrum stellt. Tragen wir Sorge zu unserer Unabhängigkeit und zur bewaffneten Neutralität und leben wir den Auftrag der Bundesstaatgründer weiter.

Abstimmung 12. März 2023

Am Wochenende vom 12. März 2023 stehen fünf wichtige Abstimmungen an, drei die uns direkt betreffen. Ich lade Sie ein, wenn Sie nicht bereits brieflich abgestimmt haben, unbedingt an die Urne zu gehen. Es geht

- Erstens um die Sanierung unseres Schwimmbades, wofür der Gemeinderat einen Kredit von CHF 2'250'000.– beantragt. Mit dieser Summe wollen wir das Schwimmbad behindertengerecht machen, die vier Schwimmbecken sanieren sowie den Garderobentrakt und den Eingangsbereich erneuern. Mit gezielten Massnahmen wollen wir dem Schwimmbad, welches 2024 das 50-Jahr-Jubiläum feiert, einen zeitgerechten und würdigen «Auftritt» verleihen.
- Zweitens kommen die beiden Verkehrssanierungen Burgdorf-Oberburg-Hasle («Emmentalwärts») und die Umfahrung Aarwangen zur Abstimmung. Der Gesamtgemeinderat empfiehlt Ihnen für beide Projekte ein JA.

KMU-Betriebe in Lützelflüh

Ich durfte 2022 meine Nase in 19 KMU-Betriebe in der Gemeinde stecken. Das Ziel von 20 Besuchen habe ich somit knapp verfehlt. Nicht überrascht, aber umso erfreuter durfte ich unterwegs auf motivierte und erfolgreiche Geschäftsleitende treffen. Mit Freude stelle ich fest, dass wir sehr innovative, regional und international tätige Unternehmungen haben. Hier einige Beispiel: Haben Sie gewusst, dass die Firma «Hans Brunner AG» Fahrzeugteile für die «Stadler Rail» herstellt? Die Firma «Addex AG» im Spritzguss- und Presswerkzeugbau tätig ist und Präzisionsteile produziert, zum Beispiel für Jura Kaffeemaschinen? Die Firma «Rotaver» Behälter für Wasser, Energie, Food, Chemie, Umwelt und Landwirtschaft macht? Dass über 70% der Produkte des Traditionsunternehmens «Kentauro AG» im Ausland konsumiert werden und dass die Firma «Kühni AG» ständig mehr als 30 Lehrstellen in 5 verschiedenen Berufen anbietet? Ich bitte die nicht erwähnten Unternehmungen um Entschuldigung. Alle aufzuzählen würde den Rahmen dieses Beitrags sprengen. Jedenfalls dürfen wir stolz sein, soviel Know-how und Innovation in unserem Dorf zu wissen. Die Arbeitnehmenden werden es schätzen.

In eigener Sache

«Warum denn in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt, so nah?» Am Freitag, 20. Januar 2023, habe ich mit meiner Frau das Konzert des Trios «Sandee pur» besucht. Die sympathische Berner Oberländerin, mit ihrer kraftvollen Stimme, aber auch leisen, sanfteren Tönen und spannenden Geschichten passte perfekt in die einzigartige Umgebung der Kulturmühle. Mit Genugtuung durfte ich feststellen, dass doch ein Grossteil der Anwesenden Lützelflüher waren. Denn, was ist erholsamer als ein stressfreier Besuch eines Konzerts im Dorf, ohne Reise- und Parkplatz-Stress. Einen Anlass in der Kulturmühle, sei es ein Konzert oder eine Ausstellung, kann ich allen bestens empfehlen.



Kommunikation

Die Gemeinde Lützelflüh informiert möglichst zeitnah über unsere App. Weiter halten wir Sie unter luetzelflueh.ch auf dem Laufenden. Für Ihre persönlichen Fragen stehe ich Ihnen weiterhin jeden Dienstag oder nach Vereinbarung gerne zur Verfügung.

Ihr Kurt Baumann, Gemeindepräsident

Behördenverzeichnis 2023

Gemeinderat

Präsident, Baumann Kurt

Simon-Gfellerstr. 20a, 3432 Lützel Flüh
Tel. P 034 461 39 25
Natel 079 632 75 51

Vizepräsident, Peyer Fritz

Brandisstrasse 23, 3432 Lützel Flüh
Natel 079 343 14 38

Gsell Stefanie

Rosenweg 4, 3432 Lützel Flüh
Tel. P 034 461 08 42
Natel 079 772 88 42

Held Franz

Finkenweg 11, 3452 Grünenmatt
Tel. P 034 431 39 10
Natel 079 446 94 25

Kobel Andreas

Emmestrasse 17, 3432 Lützel Flüh
Tel. P 034 422 38 02
Natel 079 480 52 56

Schütz Stefan

Emanuel-Friedlistrasse 6, 3432 Lützel Flüh
Tel. P 034 461 02 83
Natel 079 403 73 89

Zaugg Ulrich

Dietlenberg 203a, 3432 Lützel Flüh
Tel. P 034 461 65 09
Natel 079 659 42 71

Sekretär, Berger Ruedi

Gemeindevorwalter
Tel. G 034 460 16 17

Abstimmungs- und Wahlkommission

Präsident, Schütz Stefan
Gemeinderat

Mitglieder:

Beck Anita

Waldhausstrasse 4, 3435 Ramsei

Erhard Marcel

Parkettstrasse 50, 3432 Lützel Flüh

Gygax Corinne

Flühlenberg 723, 3452 Grünenmatt

Kobel Angela

Emanuel-Friedlistrasse 8, 3432 Lützel Flüh

Lüthi Jörg

Buchegg 728a, 3432 Lützel Flüh

Peyer Lislott

Brandisstrasse 23, 3432 Lützel Flüh

Rüttimann Jolanda

Aebnitstrasse 20, 3452 Grünenmatt

Siegenthaler Roman

Wildenegg 20, 3419 Biembach

Steffen Ulrich

Dorfstrasse 13, 3432 Lützel Flüh

Walther Ruth

Saarbaum 108e, 3433 Schwanden i.E.
Sekretärin, Schenk Daniela
Sachbearbeiterin Finanzverwaltung

Hochbaukommission

Präsident, Held Franz

Gemeinderat

Mitglieder:

Flückiger Martin

Buchrütli 690, 3452 Grünenmatt

Schmutz Niklaus

Gewerbestrasse 28, 3432 Lützel Flüh

Stalder Jürg

Schwandenmatte 101, 3433 Schwanden i.E.

Witschi Beat

Bohnenhüsli 666, 3432 Lützel Flüh

Sekretärin, Gerber Tania

Sachbearbeiterin Bauverwaltung

Tiefbaukommission

Präsident, Kobel Andreas

Gemeinderat

Mitglieder:

Bärtschi Hanspeter

Eichweg 4, 3435 Ramsei

Beck Andreas

Burgackerstrasse 18, 3432 Lützel Flüh

Loosli Fritz

Gsanger 720a, 3452 Grünenmatt

Lüthi Hermann

Emmestrasse 42, 3432 Lützel Flüh

Sekretär, Spelbrink Marcel

Sachbearbeiter Bauverwaltung

Feuerwehrkommission (Fachkommission)

Präsident, Schütz Stefan

Gemeinderat

Mitglieder:

Baumgartner Andreas

Gemeinderat Hasle b.B.

Färrach 571, 3419 Biembach i.E.

Flückiger Regina

Gemeinderätin Rüegsau

Alpenstrasse 38, 3415 Rüegsauschachen

Stalder Martin

Kommandant

Alpenstrasse 37, 3415 Rüegsauschachen

Leibundgut Sven

Vizekommandant

Weingartenstrasse 20, 3417 Rüegsau

Sekretärin, Stalder Nicole

Gemeindevorwalter-Stv.

Finanzkommission

Präsident, Zaugg Ulrich

Gemeinderat

Mitglieder:

Baumgartner Andreas

Mattenweg 8, 3432 Lützel Flüh

Centorbi Elke

Gewerbestrasse 28, 3432 Lützel Flüh

Rusca Judith

Emanuel-Friedlistrasse 10, 3432 Lützel Flüh

Stalder Michael

Bleicheweg 8, 3432 Lützel Flüh

Sekretär, Zingg Stephan

Finanzvorwalter

Schulkommission

Präsident, Peyer Fritz

Vizegemeindevorpräsident

Mitglieder:

Beer Ulrich

Emmestrasse 15, 3432 Lützel Flüh

Berger Anna-Katharina

Schwandenstrasse 101, 3432 Lützel Flüh

Buchser Mirjam

Aebnitstrasse 28, 3452 Grünenmatt

Scheidegger Ruth

Zollbrückstrasse 27, 3439 Ranflüh

Sekretärin, Baumgartner Daniela

Sachbearbeiterin Schulabteilung

Tourismus- und Kulturkommission

Präsidentin, Gsell Stefanie

Gemeinderätin

Mitglieder:

Baumgartner Sandra

Mattenweg 8, 3432 Lützel Flüh

Blaser Zimmermann Murielle

Bahnhofstrasse 51, 3432 Lützel Flüh

Langenegger Urs

Haselholz 722, 3452 Grünenmatt

Ritter Sabina

Trachselwaldstrasse 45, 3452 Grünenmatt

Sekretärin, Zürcher Patricia

AHV-Zweigstellenleiterin

Ausschüsse

Ausschuss Vorbehandlung von Einbürgerungsgesuchen

- Gemeindepräsident Kurt Baumann (Vorsitz)
- Vizegemeindepräsident Fritz Peyer
- Gemeinderat Stefan Schütz
- Nicole Stalder, Administration

Ausschuss Wirtschaftsapéro

- Gemeindepräsident Kurt Baumann (Vorsitz)
- Gemeinderätin Stefanie Gsell
- Patricia Zürcher, Administration

Ausschuss Neuzuzügerapéro

- Gemeindepräsident Kurt Baumann (Vorsitz)
- Gemeinderätin Stefanie Gsell
- Patricia Zürcher, Administration

Ausschuss Ortsplanungsrevision

- Gemeindepräsident Kurt Baumann (Vorsitz)

- Gemeinderat Franz Held
- Gemeinderat Andreas Kobel
- Ortsplaner Benedikt Rössler
- Bauverwalter Florian Mathys
- Gemeindeverwalter Ruedi Berger, Administration

Ausschuss Organisatorischer Zusammenschluss Wasserversorgungen

- Gemeindepräsident Kurt Baumann
- Ehemaliger Gemeinderat Beat Zaugg (Vorsitz)
- Gemeindeverwalter Ruedi Berger
- Brunnenmeister Bruno Beer (nach Bedarf)
- Bauverwalter und Finanzverwalter (nach Bedarf)
- Mitglieder der WVG Rüegsau und der Gemeinde Rüegsau

Ausschuss Sanierung Schwimmbad

- Gemeindepräsident Kurt Baumann (Vorsitz)

- Gemeinderat Stefan Schütz
- Gemeinderat Ulrich Zaugg
- Badmeister Paul Aebi und Roland Baumgartner
- Bauverwalter Florian Mathys
- Gemeindeverwalter Ruedi Berger, Administration

Ausschuss Kindergarten Unterdorf

- Gemeindepräsident Kurt Baumann
- Vizegemeindepräsident Fritz Peyer
- Gemeinderat Franz Held (Vorsitz)
- Gemeinderat Andreas Kobel
- Schulleiter Christoph Scheidegger
- Bauverwalter Florian Mathys, Administration

Ausschuss Parkplatzbewirtschaftung

- Gemeinderat Ulrich Zaugg (Vorsitz)
- Gemeinderätin Stefanie Gsell
- Gemeinderat Stefan Schütz
- Gemeindeverwalter Ruedi Berger, Administration

Delegierte der Gemeinde Lützelflüh

Alterszentrum Sumiswald AG (sumia)

- Gemeindepräsident Kurt Baumann

Anzeiger Burgdorf AG

- Gemeindepräsident Kurt Baumann

ARA-Verband Mittleres Emmental

- Gemeinderat Andreas Kobel
- Hanspeter Bärtschi, Mitglied Tiefbaukommission

AG für Abfallverwertung (AVAG)

- Gemeinderat Andreas Kobel
- Fritz Loosli, Mitglied Tiefbaukommission

Dienstleistungszentrum DLZ Sumiswald AG

- Gemeindepräsident Kurt Baumann

Forum Sumiswald

- Gemeinderätin Stefanie Gsell

Gemeindeverband Bevölkerungsschutz Amt Trachselwald PLUS

- Gemeinderat Stefan Schütz

Kleinwasserkraftwerk Gohlhaus

- Gemeindepräsident Kurt Baumann (Vertreter im Verwaltungsrat)
- Gemeinderat Franz Held

Kulturmühle Lützelflüh

- Gemeindepräsident Kurt Baumann (Delegierter und Vertreter Stiftungsrat)

Verein Musikschule Sumiswald

- Vizegemeindepräsident Fritz Peyer

Neo1 AG

- Vizegemeindepräsident Fritz Peyer

Raiffeisenbank Unteremmental

- Gemeindepräsident Kurt Baumann

Regionalkonferenz Emmental

- Gemeindepräsident Kurt Baumann

Schwellenkorporation Lützelflüh

- Gemeinderat Andreas Kobel

Schwellenbezirk Emme II. Sektion

- Gemeinderat Andreas Kobel

Sozialdienst Region Trachselwald

- Gemeindepräsident Kurt Baumann

Trägerverein Gotthelf Zentrum Emmental Lützelflüh

- Gemeindepräsident Kurt Baumann (Präsident Vorstand)
- Gemeinderätin Stefanie Gsell (Delegierte Vereinsversammlung)

Verein Jugendwerk Lützelflüh

- Vizegemeindepräsident Fritz Peyer
- Christoph Scheidegger, Schulleiter (Jugendbeauftragter)

Verein Bildungsraum Emme

- Vizegemeindepräsident Fritz Peyer

Wärmeverbund Grünenmatt AG

- Gemeinderat Franz Held

Wärmeverbund Bifang AG

- Gemeinderat Andreas Kobel

Wasserversorgungsgenossenschaft Rüegsau und Umgebung

- Beat Zaugg, ehemaliger Gemeinderat (Vorstandsmitglied)

Wichtige Adressen und Telefonnummern

Ausweiszentren

Ausweiszentrum Langnau i.E., Marktstrasse 7, 3550 Langnau i.E., Tel. 031 635 40 00
Ausweiszentrum Bern, Laupenstrasse 18A, 3008 Bern, Tel. 031 635 40 00
Ausweiszentrum Thun, Scheibenstrasse 3, 3602 Thun, Tel. 031 635 40 00

Betreibungsamt Emmental-Oberaargau

Dienststelle Emmental
Dunantstrasse 7C, 3400 Burgdorf, Tel. 031 635 51 77, ba.emmental@be.ch

Brunnenmeister

Beer Bruno, Mühlegasse 30, 3432 LützelFlüh, Tel. 034 461 30 24, werkhof@luetzelflueh.ch

Regionalgericht Emmental-Oberaargau

Dunantstrasse 3, 3400 Burgdorf, Tel. 031 635 50 00, regionalgericht.burgdorf@justice.be.ch

Grundbuchamt Emmental-Oberaargau

Schloss, Städtli 26, 3380 Wangen an der Aare, Tel. 031 636 26 60, gba.emo@be.ch

Kantonspolizei

Polizeiwache Langnau i.E., Güterstrasse 5, 3550 Langnau i.E., Tel. 031 638 85 10

Konkursamt Emmental-Oberaargau

Jurastrasse 22, 4900 Langenthal, Tel. 031 636 33 40, ka.emo@be.ch

Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Emmental (KESB)

Dorfstrasse 21, Postfach 594, 3550 Langnau i.E., Tel. 031 635 22 00, info.kesb-em@be.ch

Migrationsdienst des Kantons Bern

Ostermundigenstrasse 99b, 3006 Bern, Tel. 031 633 53 15, midi.info@be.ch

Regionales Arbeitsvermittlungszentrum Burgdorf (RAV)

Oberburgstrasse 8, Postfach 1419, 3400 Burgdorf, Tel. 031 636 13 22, rav.burgdorf@be.ch

Regierungsstatthalteramt Emmental

Amthaus, Dorfstrasse 21, 3550 Langnau i.E., Tel. 031 635 34 50, RSTA.Emmental@be.ch

Sozialdienst Region Trachselwald

Beratungsstelle Sumiswald, Spitalstrasse 16, 3454 Sumiswald
Tel. 034 432 32 00, info@sozialdienst-rt.ch

Schlichtungsbehörde Emmental-Oberaargau

Dunantstrasse 3, 3400 Burgdorf, Tel. 031 635 51 51

Zivilschutz Trachselwald PLUS

Geschäftsstelle, Schachenweg 6, 3432 LützelFlüh, Tel. 034 461 61 05, info@zso-trawplus.ch

Zivilstandsamt Emmental

Marktstrasse 7, 3550 Langnau i.E., Tel. 031 635 41 50, za.et.zbd@be.ch

40 Jahre Radio TV Christian Howald

1983



2023

Unsere Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 9.00 – 11.00 / 16.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch ganzer Tag geschlossen

Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

oder jederzeit nach telefonischer Vereinbarung

EMME HAUSTECHNIK GMBH

SANITÄR HEIZUNG LÜFTUNG

seit 1998

Inh.: H.U. Bachofner

Gotthelfstrasse 21
3432 Lützelflüh
3400 Burgdorf

Tel. 034 461 51 55
Tel. 034 422 77 52

info@emme-ht.ch www.emme-haustechnik.ch

Jahresziele 2022 – Auswertung

des Gemeinderates LützelFlüh

Allgemeine Jahresziele

- Der Kreditantrag zur Sanierung des Schwimmbades wird der Bevölkerung vorgelegt.
«Die Arbeitsgruppe und der Gemeinderat haben das Projekt fertig ausgearbeitet und legen dieses den Stimmberechtigten im März 2023 zur Abstimmung vor.»

Ressort Präsidiales und Soziales

- Die Zusammenarbeit im Gemeinderat bleibt bis Ende Legislatur weiterhin positiv und auftragsorientiert.
«Die Zusammenarbeit im Gemeinderat war sehr konstruktiv und gut.»
- Was bewegt die KMU's in unserer Gemeinde? Besuch von mindestens 20 Betrieben bis Ende Jahr 2022.
«Der Gemeindepräsident konnte 19 Betriebe besuchen und hat viele wertvolle Einblicke erhalten. Dies wurde gegenseitig geschätzt.»
- Arbeitsplatzbewertung Bauverwaltung inkl. Umsetzung der Massnahmen ist abgeschlossen. Es erfolgt eine Prüfung, ob weitere Abteilungen bewertet werden müssen.
«Die Bauverwaltung wurde bewertet und die erforderlichen Massnahmen konnten umgesetzt werden. Weitere Abteilungen wurden nicht überprüft.»

Ressort Hochbau

- Die Sanierung der Aussensportanlage Emmenschachen ist fertiggestellt.
«Erfolgreich abgeschlossen»
- Die energetische Sanierung des Primschulhauses Grünenmatt ist gestartet und falls möglich abgeschlossen.
«Die Sanierung konnte umgesetzt werden. Die Fenster sind ersetzt und der Estrichboden ist gedämmt.»
- Die Bedarfsabklärungen zum Wärmeverbund und zum Heizungsersatz MZG Emmenschachen (Grundwasser-WP) ist abgeschlossen.
«Diese Abklärungen sind wegen der Umsetzung der Energiestrategie zeitverzögert eingeleitet worden.»

Ressort Tiefbau

- Das Güterwegprojekt Benzenberg- und Ramisbergstrasse wird im Frühling 2022 gestartet und die 1. Etappe (ohne Belagseinbau) ist bis Ende Jahr erfolgreich abgeschlossen.
«Die 1. Etappe konnte erfolgreich abgeschlossen werden (inkl. Belagseinbau).»
- Die Auswirkungen des Strassen- und Beitragsreglements in Bezug auf Umklassierungen werden überprüft.
«Die Überprüfung fand statt und die nötigen Anpassungen im Strassen- und Beitragsreglement wurden von den Stimmberechtigten bereits genehmigt.»
- Die Bevölkerung wurde flächendeckend über den Umstieg auf die AVAG-Kehrrietsäcke informiert.
«Die Umstellung wird auf den 01.01.2023 erfolgen.»

Ressort Bildung

- Die neue Organisations- und Führungsstruktur wird laufend umgesetzt.
«Die Standortverantwortlichen haben ihre Arbeit sehr erfolgreich gestartet.»
- Die Schulraumplanung ist genehmigt und es herrscht eine Planungssicherheit für die nächsten Jahre.
«Die Schulraumplanung wurde erfolgreich umgesetzt.»

Ressort Finanzen und Steuern

- Erhöhung der Sichtbarkeit auf strategischer Ebene. Neues Arbeitsinstrument zur besseren Visualisierung umsetzen.
«Diverse neue strategische Arbeitsinstrumente wurden erfolgreich erarbeitet und eingesetzt.»

Ressort Sicherheit

- Alle AdF halten die eigene Sicherheit ein, insbesondere bei den Ernsteinsätzen und der Fahrt zum Einsatzort.
«Es kam bei den Einsätzen und Übungen zu keinen nennenswerten Zwischenfällen.»
- Alle Chargen des Fachausschusses sind neu besetzt (Leitung Material und Leitung Sicherheit).
«Die Chargen konnten teilweise neu besetzt werden.»

Ressort Tourismus, Kultur und Freizeit

- Der Auftritt der Gemeinde LützelFlüh an den öffentlichen Plätzen ist umgesetzt (Infotafeln).
«Der Auftritt ist umgesetzt worden.»
- Das aktive Zusammenleben wird durch die erfolgreiche Durchführung der wiederkehrenden Anlässe und des «schweiz.bewegt» weiter gefördert.
«Die Anlässe wurden sehr erfolgreich durchgeführt und haben das aktive Zusammenleben gefördert.»
- Als neue touristische und kulturelle Angebote sind das Bänkli-Projekt und der Detektiv-Trail erfolgreich umgesetzt.
«Das Bänkli-Projekt und der Detektiv-Trail erfreuen sich grosser Beliebtheit.»

Gemeinderat LützelFlüh

Reicherter Baggerunternehmung



Reicherter Erwin
Schaufelbühl 712
3452 Grünenmatt
034 431 32 87
079 406 05 27
www.erbagg.ch

Voranzeige



«Fête de la Musique» Lützelflüh

Jedes Jahr zum Sommeranfang am **21. Juni** findet seit 1982 weltweit die «Fête de la Musique» – das Fest der Musik – statt. Dabei handelt es sich um eine Veranstaltung, bei der Amateur- und Berufsmusiker, Performer im Bereich Musik, DJs usw. im öffentlichen Raum honorarfrei auftreten und auch kein Eintrittsgeld verlangt wird.

Die Tourismus- und Kulturkommission Lützelflüh wird diesen Anlass wieder durchführen und bittet die Bevölkerung, sich den 21. Juni 2023 in der Agenda vorzumerken.

Tourismus- und Kulturkommission Lützelflüh

Bichsel
Sanitär, Heizung
und Reparaturen
Emmentalstr. 154
3435 Ramsei



Mues öppis mit d'r Heizig ga, muesch chauts oder warms Wasser ha...

de lüt am Bichsu a

079 687 31 08

bichsel@zapp.ch

familiär
kompetent
freundlich



Dändlikerhaus

Alters- und Pflegeheim Dändlikerhaus, 3439 Ranflüh, 034 496 20 00, www.daendlikerhaus.ch

Altersleitbild

Aktuelle Angebote 2023 – Gemeinde Hasle b.B., Lützelflüh und Rüegsau

Dienstleistungen	Hasle b.B.	Lützelflüh	Rüegsau
Spitex Region Lueg	Tel. 034 460 50 00	Tel. 034 460 50 00	Tel. 034 460 50 00
Pro Senectute Kanton Bern www.be.prosenectute.ch	Tel. 031 790 00 10	Tel. 031 790 00 10	Tel. 031 790 00 10
Rotkreuz-Fahrdienst Besuchs- und Begleitdienst SRK	Tel. 034 422 00 35 Tel. 034 420 07 77	Tel. 034 422 00 35 Tel. 034 420 07 77	Tel. 034 422 00 35 Tel. 034 420 07 77
Fahrdienst (ohne Arzt, Spital, Therapie...)	Kirchgemeinde (Kirchentaxi) Tel. 076 506 66 00		
Mahlzeitendienst, Spitex Region Lueg	Tel. 034 460 50 00	Tel. 034 460 50 00	Tel. 034 460 50 00
Senior/innen-Essen	Kirchgemeinde siehe «Kompass»	Kirchgemeinde Pfarrämter Tel. 034 461 15 08 Tel. 034 431 14 26	Arbeitsgruppe Seniorenessen Leitung Fabienne Fiano Anmeldung bei Einwohnergemeinde Tel. 034 460 70 70
Tageszentrum Schlossmatt Region Burgdorf	Tel. 034 421 91 11	Tel. 034 421 91 11	Tel. 034 421 91 11
Tagestreff Dahlia Oberfeld Langnau	Tel. 034 409 91 11	Tel. 034 409 91 11	Tel. 034 409 91 11
Tagesträff Alterszentrum Sumiswald	Magdalena Bärtschi, Tel. 034 432 54 92	Magdalena Bärtschi, Tel. 034 432 54 92	Magdalena Bärtschi, Tel. 034 432 54 92
Freizeitangebote			
Senior/innengruppe Ämmestäg Hasle – Lützelflüh – Rüegsau Kurse, Sport, Spiele, Kultur	Ueli Bernhard, Tel. 034 461 31 21 Annemarie Jakob, Tel. 034 461 29 68	Hans Schlegel, Tel. 034 461 38 69	Andreas Mathys, Tel. 034 461 14 40
Senior/innen-Projekt Klassenbegleitung Kindergärten und Schulen		Schulkommission Daniela Iseli, Tel. 034 461 49 46	
Turnen Pro Senectute Frauen/Männer diverse Möglichkeiten	Vreni Aegerter, Tel. 079 474 04 26	Therese Krähenbühl, Tel. 031 530 03 54	Marie Sempach, Tel. 034 461 20 85 Vreni Aegerter, Tel. 079 474 04 26
Ferien für Betagte/Ferienwoche 60+ Begleitung und Betreuung	Sozialdiakon Kirchgemeinde Stephan Sauter, Tel. 034 461 39 45 Daniel Ritter, Tel. 034 461 12 00	Ida Steffen, Tel. 034 461 43 95	Pfarrämter Stefan Schwarz, Tel. 034 461 34 51 Regula Knuchel, Tel. 034 461 62 14 Cornelia Hirschi, Tel. 034 461 07 24
Senior/innenturnen 50+ Damenturnverein Hasle	Gabi Pöll, Tel. 034 435 05 30		
Ausflüge mit Begleitung	Sozialdiakon Kirchgemeinde Stephan Sauter, Tel. 034 461 39 45	Kirchgemeinde Pfarrämter Tel. 034 461 15 08 Tel. 034 431 14 26	Landfrauenverein (April oder Mai) Susanne Schneider, Tel. 079 225 49 13 Frauenverein (September) Fabienne Fiano, Tel. 034 461 20 22
Veranstaltungen 60+	Kirchgemeinde siehe «Kompass»	Kirchgemeinde Pfarrämter Tel. 034 461 15 08 Tel. 034 431 14 26	Kirchgemeinde Cornelia Hirschi, Tel. 034 461 07 24
Senior/innennachmittag	Kirchgemeinde siehe «Kompass»	Kirchgemeinde Pfarrämter Tel. 034 461 58 32 Tel. 034 431 14 26	Landfrauenverein Susanne Schneider, Tel. 079 225 49 13
Besuchsdienste Geburtstage, Heim, Spital, Zuhause	Kirchgemeinde Anni Gyax, Tel. 034 461 40 53 EW-Gemeinde, Tel. 034 460 45 45	Kirchgemeinde Pfarrämter Tel. 034 461 15 08 Tel. 034 431 14 26 Kontakt Trachsel Stephan, Tel. 078 665 91 53 EW-Gemeinde, hohe Geburtstage Tel. 034 460 16 11 Frauenverein, hohe Geburtstage Barbara Tanner, Tel. 078 665 59 22	Kirchgemeinde Cornelia Hirschi, Tel. 034 461 07 24 EW-Gemeinde, Tel. 034 460 70 70 Frauenverein, Frauen ab 75 Anna Bracher, Tel. 079 673 68 74
Club 60+/Nachmittag für Alleinstehende		Ruth Hofmann, Tel. 034 461 32 61	
Diverse Angebote Wohngenossenschaft im Oberdorf unter anderem Spielnachmittag jeden letzten Donnerstag im Monat		Wohngenossenschaft im Oberdorf Verena Ramseier, Tel. 034 556 85 58	
Seniorenmittag in der Pfrundscheune Lützelflüh		Kirchgemeinde Pfarrämter Tel. 034 461 15 08 Tel. 034 431 14 26	



Schwimmbad Lützelflüh

Eröffnung Samstag, 13. Mai 2023



Öffnungszeiten

jeden Samstag und Sonntag	9 – 19 Uhr
13. Mai – 26. Mai	9 – 19 Uhr
30. Mai – 30. Juni	9 – 20 Uhr
3. Juli – 11. August	9 – 20.30 Uhr
14. August – 1. September	9 – 20 Uhr
4. September – 16. September	9 – 19 Uhr

Eintrittspreise

Einzeleintritt	Schüler	Lehrlinge/AHV	Erwachsene
	3.–	5.–	5.–

Coupon-Abonnemente

10-er (übertragbar)		45.–	45.–
20-er (übertragbar)		85.–	85.–

Saisonabonnement

Saison	40.–	60.–	80.–
Familienabo			180.–
Saisonkabine (reservierte Schlüssel bis Ende Mai abholen)			100.–

Eine Geschenkidee – Ein Gutschein für das Schwimmbad Lützelflüh!

Sei es zur Konfirmation, zum Geburtstag oder einfach so... ein Gutschein für ein Jahresabonnement des Schwimmbades Lützelflüh kommt immer gut an.

Kinder, die nicht schwimmen können, müssen von erwachsenen Begleitpersonen überwacht werden! Für Kinder mit Wasser-Sicherheitscheck liegt die Verantwortung bei den erziehungsberechtigten Angehörigen.

Das Schwimmbad Lützelflüh ist Mitglied des Badi-Verbundes OASE. Mit unserem Saisonabonnement profitieren Sie in den angeschlossenen Bädern (siehe Anschlagbrett im Schwimmbad) bis 50% Ermässigung auf den Einzeleintritt.

Das Team vom «Badi-Beizli» verpflegt Sie während den Öffnungszeiten gerne mit köstlichem Essen und Trinken. **Von Montag bis Freitag wird ein Mittagsmenü angeboten. Wer nur das Badi-Beizli besucht, bezahlt keinen Eintritt.**

Wir freuen uns, Sie in unserem schönen Schwimmbad begrüßen zu dürfen.
Tel. 034 461 36 19



Übersicht wiederkehrende Angebote/Anlässe

Für wen?	Was?	Wann?	Organisator
	Angebote		
Kinder	Kinderschwimmkurse	ganzjährig	WASICO und Vittes
2. – 4. Klasse	Kidsprogramm	ca. 1x pro Monat, Mittwochnachmittag	Jugendwerk
3. – 6. Klasse	MegaLager	Sommerferien	Jugendwerk
5. + 6. Klasse	Mittwoch-Club	ca. jeden 2. Mittwohabend	Jugendwerk
7. Klasse	JungleiterInnen Schulung	September bis Dezember	Jugendwerk
7. – 9. Klasse	Jugendtreff	ca. jeden 2. Freitagabend	Jugendwerk
diverse	Ferienaktivitäten	Frühlingsferien	Jugendwerk
Senioren	Diverse Angebote	ganzjährig gemäss Jahresprogramm	Seniorengruppe Aemmestaeg
Senioren	Wanderungen, Radtouren, diverse Anlässe	ganzjährig gemäss Halbjahresprogramm	Pro Senectute
Senioren	Seniorenferien	August	Ida Steffen, Rüegsauchachen
Senioren	Diverse Unterstützungsangebote im Alter	ganzjährig	Schweizerisches Rotes Kreuz
Senioren	Seniorenmitagessen im Restaurant Emmenbrücke	1x pro Monat	Kirchgemeinde Lützel Flüh
Senioren	Altersnachmittag in der Prundscheune Lützel Flüh	1x pro Monat von Oktober – April	Kirchgemeinde Lützel Flüh
Senioren	Seniorenreise	August (Lützel Flüh) und September (Grünenmatt)	Kirchgemeinde Lützel Flüh
Senioren	Altersessen und -nachmittag im Kirchgemeindehaus Grünenmatt	1x pro Monat	Kirchgemeinde Lützel Flüh
alle	Spielnachmittag	jeden Mittwoch ab 13.30 Uhr	Dorfmitti Lützel Flüh GmbH
alle	Schwimmbad	Mai – September	Gemeinde
Schule und Kurse	Lernschwimmbecken	September – Mai	Gemeinde
alle	RE-Vital Parcours	ganzjährig	TKK
alle	Waldlehrpfad	ganzjährig	TKK
alle	Diverse Brätlistellen	Frühling – Herbst	TKK
alle	Diverse Wanderungen	ganzjährig	Diverse
alle	Diverse Vereine für alle Altersgruppen	ganzjährig	Vereine (siehe Verzeichnis unter luetzel-flueh.ch)
alle	Diverse Angebote	ganzjährig	Kirchgemeinde Lützel Flüh
alle	Diverse Angebote	ganzjährig gemäss Jahresprogramm	Kulturmühle
alle	Diverses, Museum	ganzjährig	Gotthelf Zentrum
	Anlässe		
alle	Lützuflir	24. März	TKK
alle	Fête de la Musique	21. Juni	TKK
alle	Bundesfeier	31. Juli	TKK, SVP
alle	Brüggefescht	16. September	TKK
alle	Openair Anlass	17. November	TKK

Personalinformationen

Bauverwaltung

Neuer Mitarbeiter

Ab dem 1. April 2023 arbeitet **Peter Gerber** als neuer Sachbearbeiter Hochbau bei der Bauverwaltung. Wir freuen uns darüber und wünschen ihm bereits jetzt alles Gute und viel Erfolg bei seiner neuen Tätigkeit.

Er übernimmt die Stelle von **Evelyn Bärtschi**, welche uns auf Ende 2022 verlassen hat. Sie orientiert sich beruflich neu. **Wir bedanken uns herzlich für das grosse Engagement und wünschen ihr alles Gute für die Zukunft.**



Peter Gerber, Sachbearbeiter Hochbau

«Ich bin Peter Gerber und wohne in Trubschachen. Mit dem Eintritt als Sachbearbeiter bei der Bauverwaltung kehre ich zu meinen beruflichen Wurzeln zurück. Während meiner kaufmännischen Lehre und den Jahren danach arbeitete ich für verschiedene Gemeinden und zuletzt im öffentlichen Verkehr als Zugbegleiter sowie am Schalter eines Bahnhofs. In der Freizeit geniesse ich ruhige Momente in der Natur oder erkunde bei Ausflügen die nähere und weitere Umgebung. Ich freue mich auf eine gute Zusammenarbeit in einem breit gefächerten, spannenden Arbeitsgebiet in Lützelflüh.»

Technischer Betrieb

Pensionierungen/Abgänge

Ende März 2023 werden uns **Stefan Lüthi**, Hauswart Primarschulhaus Lützelflüh und **Karin Flückiger**, Hauswartin Schulhaus Egg verlassen. Stefan Lüthi tritt in den vorgezogenen und wohlverdienten Ruhestand (siehe «Üse Abwart»). Karin Flückiger orientiert sich beruflich neu und verlässt uns deshalb.

Wir danken beiden herzlich für die gute Zusammenarbeit in den letzten Jahren und wünschen ihnen alles Gute für die Zukunft.

Ende Mai 2023 wird uns **Therese Lederemann**, Hauswartin Gemeindehaus, verlassen. Auch sie tritt in den Ruhestand. Sie hat rund neun Jahre lang zum Gemeindehaus geschaut und dafür gesorgt, dass die Verwaltungsräume immer gut gepflegt waren.

Das Verwaltungspersonal dankt Therese herzlich für die gute Zusammenarbeit und ihr sehr geschätztes Engagement im Gemeindehaus. Auch ihr wünschen wir für die Zukunft alles Gute und gute Gesundheit.

«Üse Abwart»



Vor über dreiunddreissig Jahren, genau gesagt am 1. März 1990, wurde Stefan Lüthi neuer Hauswart im Primarschulhaus Lützelflüh. Viele Kinder von Lützelflüh, heute oft selber Eltern und mit eigenen Kindern, hat er in all diesen Jahren im Primarschulhaus ein- und ausgehen sehen. Viele Geschichten wurden geschrieben, die meisten bleiben ihm in guter Erinnerung. Ein Jahr vor seiner ordentlichen Pensionierung verlässt Stefan Lüthi das Primarschulhaus um nach all diesen Jahren als Hauswart seiner zweiten Leidenschaft, dem «Mechen», nachzugehen. Mit Stefan Lüthi verlieren wir einen sehr liebenswürdigen, umsichtigen, geschätzten, fleissigen und äusserst genauen Mitarbeiter. Wer nach Staub oder «Spinnhupen» suchen möchte, muss dies nicht im Primarschulhaus tun.

Wir bedanken uns herzlich und wünschen ihm nur das Beste.

Gemeindeverwaltung und Gemeinderat Lützelflüh

Stefan Lüthi schaut auf die 33 Jahre zurück

Meinen gelernten Beruf als Gärtner habe ich zum Start meines Berufsalltags mit viel Leidenschaft ausgeübt. Anschliessend kam die interessante Arbeit beim Bund auf der Tankanlage in Grünenmatt. Dort habe ich als Allrounder gearbeitet und konnte sehr viele Ausbildungen geniessen. Ich wurde zum Beispiel als Lastwagenführer, Lokführer für die Draisine und als Rangiermeister ausgebildet. Mit 31 Jahren habe ich dann die schöne Stelle als Hauswart im Primarschulhaus Lützelflüh erhalten. Im ersten Moment war ich etwas überfordert, da die Anlage alt und die Maschinen teilweise defekt waren. Es fehlt mir auch an Erfahrung und ich habe kurz den Mut verloren. Dank Hilfe von allen Beteiligten habe ich mich aber dann schnell als Hauswart zurechtgefunden. Damals war auch noch am Samstagmorgen Schule. Ich war immer sehr eng mit den Lehrpersonen verbunden und stand ihnen gerne hilfreich zur Seite. Früher habe ich zum Beispiel einer Lehrerin geholfen die Matrizen zu bedienen, mit welcher die Kopien für die Schüler erstellt wurden. Diesen feinen Geschmack, welcher durch dieses «kopieren» entstand, habe ich noch heute in der Nase.

Mir war es immer wichtig, dass die Arbeit, welche an mich herangetragen wurde, sofort erledigt und nicht auf die lange Bank geschoben wird. Mit den Schülerinnen und Schülern hatte ich stets ein schönes Verhältnis. Immer wieder durfte ich in meinem Werkraum Zeichnungen oder Dankesschreiben von ihnen an die Wand heften. Das hat mich jedes Mal sehr gefreut. Ich möchte nichts missen, was ich in diesen 33 Jahren erleben durfte.

Während dieser Zeit gab es auch diverse Baustellen zu begleiten. So zum Beispiel den Umbau der Turnhalle, den Umbau meiner Dienstwohnung im Gemeindehaus und die Gesamtanierung des Gemeindehauses. Die grösste Herausforderung für mich und die Lehrpersonen war aber die zweijährige Umbauphase des Primarschulhauses in den Jahren 2015–2016. Das Schulhaus erstrahlt jetzt wieder in



neuem Glanz. Mir war ein gut gepflegtes Schulhaus immer sehr wichtig, weshalb ich viel Herzblut in dessen Pflege investiert habe. Auch ein gutes Verhältnis zu den Lehrpersonen und Kindern war mir sehr wichtig. Ein sehr gutes Verhältnis hatte ich auch zum Personal der Verwaltung.

Ich freue mich, dass ich nun noch einige Zeit eine neue Herausforderung in einem Motorradgeschäft als Allrounder erhalten habe. Auch freue ich mich, dass ich weiter in der Wohnung im Gemeindehaus bleiben darf. Dort habe ich mein «Budeli», welches mir viel bedeutet und wo ich meinen Hobbys nachgehen kann. Was die Zukunft sonst noch bringen wird, wird sich weisen. Ich freue mich jedenfalls darauf.

Ich bedanke mich bei all meinen Weggefährten für die schöne Zeit.

Euer «Abwart» Stefan Lüthi

Neue Anstellungen

Cornelia Lanz, Hauswartin MZG Emmensachen, wird ihr Arbeitspensum erhöhen und die beiden Aufgaben im Schulhaus Egg und im Gemeindehaus übernehmen. Wir wünschen ihr für die neuen Tätigkeiten viel Erfolg und gutes Gelingen.



Cornelia Lanz, Hauswartin MZG Emmensachen, Schulhaus Egg und Gemeindehaus

Auf den 1. April 2023 wird **Thomas Rufener die Stelle als neuer Hauswart im Primarschulhaus Lützelflüh antreten.** Er wohnt in Heimisbach, ist gelernter Milchtechnologe EFZ und Bodenleger EFZ. Wir wünschen ihm an dieser Stelle bereits viel Freude und Befriedigung bei seiner neuen Tätigkeit im Primarschulhaus Lützelflüh.



Thomas Rufener, Hauswart Primarschule Lützelflüh

«Mein Name ist Thomas Rufener. Ich wohne mit meiner Partnerin und zwei Kindern im Heimisbach. Meine Freizeit verbringe ich gerne in der Natur, sei es beim Fischen, Velo fahren, Wandern oder Ski fahren. Ist mir nicht nach draussen sein, widme ich mich meinen Fahrzeugen, es gibt immer etwas zu schrauben.

Ich freue mich als Hauswart des Primarschulhauses die wichtige Rolle bei der Pflege und Instandhaltung wahrzunehmen und durch meine Arbeit einen Beitrag zur Erhaltung der guten Lebensqualität in der Gemeinde zu leisten.

Ich starte die neue Arbeit mit dem breiten Aufgabengebiet am 1. April 2023 mit grosser Neugier und freue mich auf eine tolle Zusammenarbeit mit allen Beteiligten.»

**Fleisch • Wurst • Traiteur • Fisch
Partydienst • Lohnschlachtungen**



**Dorfstrasse 14
3432 Lützelflüh
Tel. 034 461 13 80
Fax 034 461 32 81**

metzgerei.gygax@gmx.ch • www.metzgerei-gygax.ch

emme kies + beton



3452 Grünenmatt | Tel. 034 431 18 80 | info@emmekies.ch

Stromproduktionen der gemeindeeigenen PV-Anlagen im Jahr 2022

Die Gemeinde hat sowohl im Werkhof wie auch auf dem Gemeindehaus eine PV-Anlage und produziert dadurch eigenen Strom. Gerne informieren wir Sie nachfolgend kurz über die Stromerträge des vergangenen Jahres.

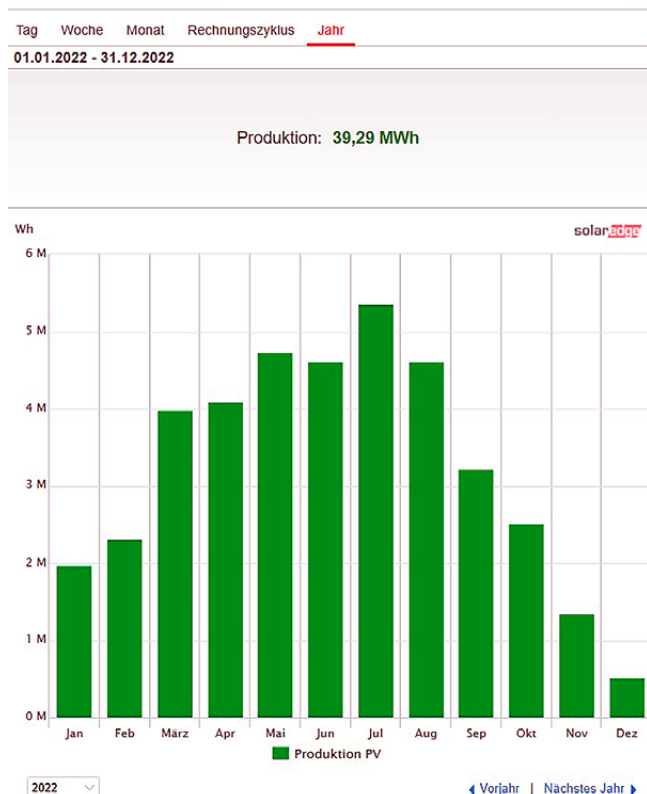
Werkhof

Die PV-Anlage wurde im Zusammenhang mit dem Ausbau des Werkhofs auf dem neuen Wagenschopf installiert. Sie weist eine Spitzenleistung von 32.55 Kilowatt-Peak (kWp) aus und wurde im April 2019 in Betrieb genommen. Dank ihrer Grösse, der optimalen Ausrichtung und der fortschrittlichen Technologie ist die Anlage prädestiniert für eine sehr hohe Stromproduktion. Seit der Installation hat die Anlage über 139 Megawattstunden (MWh) Strom produziert. Alleine im Jahr 2022 konnten 39.29 MWh Strom produziert werden, was für die Anlage ein neuer Spitzenwert darstellt.



PV-Anlage Werkhof

Jahresleistung Leistung und Energieertrag



Jahresvergleich Energiebilanz



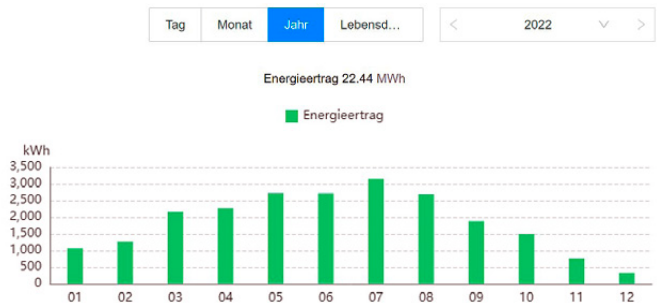
Gemeindehaus

Die PV-Anlage auf dem Gemeindehaus wurde im Oktober 2021 installiert und weist eine Spitzenleistung von 21.00 kWp aus. Weil das Gemeindehaus als Baudenkmal eingestuft ist, wurde nach Absprache mit der Denkmalpflege eine Indach-Anlage erstellt. Aufgrund des Walmdaches und der Dachaufbauten wurde eine wesentlich kleinere Anlage als im Werkhof erstellt. In Kombination mit der Südwest-Ausrichtung erreicht die Anlage einen wesentlich geringeren Jahresertrag. Dennoch konnte auf dem Gemeindehaus seit Inbetriebnahme bereits über 24 MWh Strom produziert werden, im Jahr 2022 waren es insgesamt 22.44 MWh.



PV-Anlage Gemeindehaus

Jahresleistung Energie-Management



Die Gemeinde freut sich, mit den beiden Anlagen einen Teil zur nachhaltigen Stromproduktion beizutragen. Im Auftrag der gemeindeeigenen Energiestrategie wird auch bei zukünftigen Bauprojekten die Erstellung einer PV-Anlage immer zur Diskussion stehen.

Bauverwaltung Lützelölh

Das revidierte kantonale Energiegesetz trat am 1. Januar 2023 in Kraft

Am 1. Januar 2023 trat das revidierte kantonale Energiegesetz (KEng) in Kraft. Es unterstützt massgeblich die Zielerreichung der kantonalen Energiestrategie und des internationalen Klimaübereinkommens von 2015. Dabei setzt das KEng vermehrt auf Anreize statt Vorschriften. Die Massnahmen des KEng zielen darauf ab, den Energieverbrauch zu reduzieren, den schädlichen CO₂-Ausstoss zu verringern und die Nutzung von erneuerbaren Energien zu erhöhen.

Wesentliche Änderungen: Heizungersatz

Der Ersatz eines Wärmeerzeugers, wie zum Beispiel einer Ölheizung, ist meldepflichtig (via eBau). Ist das Gebäude älter als 20 Jahre, gelten beim Ersatz der Heizungen mit einem fossilen Energieträger weitere Anforderungen an die Energieeffizienz des Gebäudes. Die Anforderungen können erfüllt werden, wenn im aktuellen Zustand mindestens die GEA-K-Gesamtennergieeffizienz D nachgewiesen wird, ein gültiges Minergie-Zertifikat vorliegt oder eine der zwölf Standardlösungen fachgerecht umgesetzt wird.

Elektroboiler

Bestehende, zentrale Elektroboiler in Wohnbauten müssen innert 20 Jahren ab Inkrafttreten des revidierten Energiegesetzes (spätestens bis 31.12.2043) ersetzt werden, sofern sie nicht mit mindestens 50% erneuerbarem, eigenproduziertem Strom betrieben werden.

Neubauten

Der Grenzwert des gewichteten Energiebedarfs wird aufgehoben

und durch die gewichtete Gesamtenergieeffizienz abgelöst. Damit ist der gesamte Energieverbrauch des Gebäudes zu berücksichtigen. Gleichzeitig darf die Eigenenergieerzeugung (Elektrizität und/oder Wärme) in Abzug gebracht werden, sofern diese aus erneuerbaren Energien gewonnen wird. Der Grenzwert des Heizwärmebedarfs bleibt bestehen.

Bei Neubauten mit einer anrechenbaren Gebäudefläche von mehr als 300m² muss neu eine Solaranlage installiert werden.

Elektromobilität

Bei Neubauten ist ein angemessener Teil der Parkplätze für die Ladeinfrastruktur für Elektrofahrzeuge vorzubereiten oder auszurüsten. Dies hat eine Anpassung des Baugesetzes und der Bauverordnung zur Folge.

Leuchtreklame und Schaufensterbeleuchtung

Neue und bestehende Leuchtreklamen, Schaufensterbeleuchtungen sowie Beleuchtungen von Sehenswürdigkeiten sind mit Einschalt-, Ausschalt- und Zeitsteuerungselementen auszurüsten. Die Beleuchtungen sind zwischen 22.00 und 6.00 Uhr auszuschalten, sofern sie nicht aus betrieblichen oder Sicherheitsgründen erforderlich sind. Leuchtreklamen und Schaufensterbeleuchtungen sind innert fünf Jahren ab Inkrafttreten dieser Änderung an die gesetzlichen Vorschriften anzupassen.

Detaillierte Informationen finden Sie unter: www.be.ch/keng

Für eine Beratung wenden Sie sich an die öffentliche regionale Energieberatung des Kantons Bern.

Bauverwaltung Lützelölh

Rampenverkauf Gartenmöbel

bemo
MAKE LIVING FUN



Wir beraten Sie gerne persönlich Freitags
zwischen 10:00 - 12:00 Uhr und 13:30 -
16:00 Uhr. Die Artikel finden Sie auch auf
unserer Webseite.

Liebe Nachbarn, ich bin der neue ge-
räuschlose Elektrostapler und hoffe
Sie haben Freude an mir.

bemo handels ag, Kirchplatz 8, 3432 Lützelflüh - +41 34 460 50 50



Ihr Bauprojekt.

Unsere Leidenschaft.



CHRISTEN
Bauunternehmung Grünenmatt

Hans Ulrich Christen AG
Bauunternehmung
3452 Grünenmatt
T 034 431 17 11
info@chribau.ch
www.chribau.ch

Trinkwasserqualität Gemeinde Lützelflüh

Information über die Qualität des abgegebenen Trinkwassers im Jahr 2022

Gemeindeeigene Versorgungen					
Entnahmestellen	Bakteriologische Qualität	Gesamthärte in franz. Härtegraden	Nitratgehalt in mg/l	Herkunft des Wassers	Behandlung des Wassers
Wasserversorgung Gemeinde Lützelflüh	einwandfrei	27.5	13.1	Grundwasser	keine
Wasserversorgung (Brunnen) Schulhaus Grünenmatt	einwandfrei	34.2	25.2	Quellwasser	keine
Wasserversorgung (Brunnen) Sekundarschulhaus Lützelflüh	kein Trinkwasser (Hinweistafel montiert)				
Wasserversorgung Friedhof/Kirchplatz	kein Trinkwasser (Hinweistafel montiert)				
Private Versorgungen					
Entnahmestellen	Bakteriologische Qualität	Gesamthärte in franz. Härtegraden	Nitratgehalt in mg/l	Herkunft des Wassers	Behandlung des Wassers
Wasserversorgung Brunnen-genossenschaft Grünenmatt	einwandfrei	30.4	18.6	Quellwasser	UV desinfiziert
Wasserversorgung Brunnen-genossenschaft Lützelflüh-Unterdorf und Goldbach	einwandfrei	31.0	24.0	Quellwasser	keine
Wasserversorgung Sonnhalde	einwandfrei	29.4	32.1	Quellwasser	keine
Wasserversorgung Trachselwald	einwandfrei	20.7 – 21.9	3.4 – 5.2	Quellwasser	UV desinfiziert
Wasserversorgung Rüegsau und Umgebung	einwandfrei	26.3	13.0	Grundwasser	keine
Wasserversorgung Arni-Landiswil	einwandfrei	16.0	6.0	Quell- und Grundwasser	teils UV desinfiziert

Die Kontaktstellen für weitere Auskünfte über die obengenannten Wasserversorgungen können bei der Gemeindeverwaltung Lützelflüh erfragt werden.

Tiefbaukommission Lützelflüh



Wald- und Schacheputzete von Samstag, 25. März 2023

Lützelflüh räumt auf!

Die Tiefbaukommission Lützelflüh hat den Termin für die diesjährige Wald- und Schacheputzete auf **Samstag, 25. März 2023, 9 Uhr – ca. 11.30 Uhr** festgelegt. Besammlung auf dem Schwimmbadparkplatz Emmenschachen, Lützelflüh.

Die Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger von Lützelflüh werden gebeten, sich im Interesse eines sauberen Naherholungsgebietes aktiv an dieser Aktion zu beteiligen. Als Dank gibt es im Anschluss an die Sammlung für alle Helferinnen und Helfer einen kleinen Imbiss.

Tiefbaukommission Lützelflüh

Danke!

Auf dem Detektiv-Trail Lützelflüh erkunden



Haben Sie den Detektiv-Trail in Lützelflüh bereits besucht?

Hier ein paar Informationen:

Detektiv-Trails sind ein Rätselerlebnis für Familien, Vereine, Paare, Schulen und Firmenausflüge; Detektiv-Trail-Karte herunterladen, Rätsel lösen, Code berechnen einen Sofortpreis sichern, so einfach geht das. Dabei erfahren die Detektive zum Rätsel viel Wissenswerthes und Interessantes über Lützelflüh.



Der Detektiv-Trail in Lützelflüh beginnt beim Laden Dorfmitti. Hier wartet bereits das erste Rätsel. Anschliessend gilt es, den beschriebenen Spuren und Wegbeschreibungen zu folgen. Die Detektive kommen dabei immer wieder an Rätselposten vorbei, wo weitere Rätsel warten, die durch Hinweise an diesem Ort gelöst werden können. Ein Start ist dabei jederzeit und ohne Voranmeldung möglich.

Rätsel lösen, Schatztruhe finden, Preis erhalten

Am Ende der Route wartet eine verschlossene Schatztruhe. Dort angekommen berechnen die Detektive einen Lösungscode, welcher aus den Lösungen der einzelnen Rätsel ermittelt werden kann. Ist der Code richtig, öffnet sich die Schatztruhe und die Teilnehmenden dürfen ein kleines Präsent auswählen.

Rätselerlebnis für Familien, Vereine, Paare, Schulen und Firmenausflüge

Die Detektiv-Trails sind ein Rätselerlebnis für Familien, Vereine, Paare, Schulen und Firmenausflüge und damit gleichermassen für Kinder und Erwachsene konzipiert. Die Detektiv-Trails kosten CHF 9.- pro Person (ab 6-Jährig sind alle Teilnehmenden zahlungspflichtig), Familientickets CHF 32.-. Spezialpreis für Schulen auf Anfrage. Die Teilnahme ist ohne Voranmeldung möglich.

Als App und Print-Version erhältlich

Der Detektiv-Trail kann mit Hilfe der Detektiv-Trail App mit dem Smartphone (iOS und Android) oder mit Hilfe einer ausgedruckten Detektiv-Trail-Karte absolviert werden. Die Detektiv-Trail-Karte können Interessierte via Internet unter detektiv-trails.ch ausdrucken.

Tourismus- und Kulturkommission Lützelflüh



einfach brille

... ihre Optikerin in Lützelflüh mit grosser Auswahl an Brillen und Sonnenbrillen! Die neue Kollektion 2023 ist frisch eingetroffen! Kommen Sie vorbei, gerne berate ich Sie kompetent und fertige Ihre Brille in meinem Atelier an.

Einstärken-Brille ab CHF 240.-
Gleitsicht-Brille ab CHF 540.-



Amélie Bichsel // Augenoptikerin

Bitzhusweg 9 // 3432 Lützelflüh // mobile: 077 529 39 67 // web: einfachbrille.ch

Rückblick Openair Fondue

vom Freitag, 18. November 2022



Wer am Freitag, 18. November 2022 um 18 Uhr auf das Areal der Badi in Lützel Flüh spazierte, traf eine vorweihnächtliche Stimmung an. Petrus hat für das nötige Wetter gesorgt, der Abend war nicht zu kalt und die Nacht klar und schön. Mit Kerzenschein und Fackeln wurden die Besucherinnen und Besucher empfangen und konnten nach zwei Jahren endlich wieder ein Openair Fondue geniessen. In der Jubiläumstas-

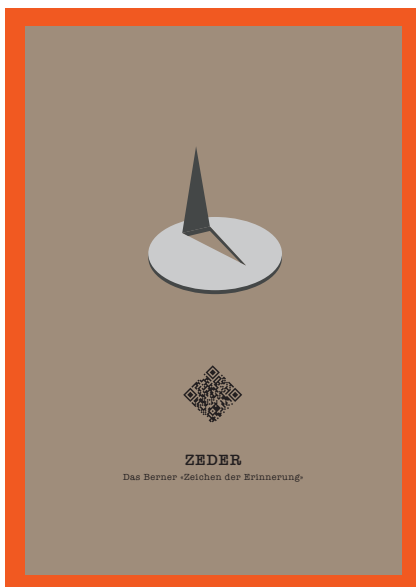
se vom letzten Jahr oder sonst einer selbstmitgebrachten Tasse, konnte der warme Chlousemoscht oder Glühwein genossen werden. Mit einer langen Gabel ausgerüstet und einem Stück Brot in der Hand rückten die Teilnehmenden rund um die Kupferkessis zusammen und konnten sich über dies und das austauschen. Nebst den angeregten Gesprächen musste aufgepasst werden, dass nicht der Käse plötzlich anbrannte oder das Brot von der Gabel verloren ging. So wurde fleissig Fondue gerührt und dabei getrunken, gelacht, geredet, sinniert und philosophiert. Der ganze Anlass wurde durch das Schwyzerörgelquartett Ämmitau musikalisch bereichert. Daniel und Gaby Mercier sorgten mit ihren Helferinnen und Helfern für den Nachschub und sicherten so, dass niemand hungrig nach Hause musste. Gegen 21 Uhr erloschen die ersten Kerzchen und die letzten Gäs-



te machten sich auf den Heimweg. Es war ein gemütlicher Abend mit vielen netten Bekanntschaften, freundlichen Menschen und einer grossen Portion Gemeinsamkeit. An dieser Stelle ein grosses Dankeschön an alle, die den Anlass besuchten und diejenigen, welche in irgendeiner Form zum Gelingen beitrugen. Halten Sie bereits heute Ihre Tasse für das nächste Openair Fondue bereit!

Tourismus- und Kulturkommission Lützel Flüh

«Zeichen der Erinnerung» im Kanton Bern – Projekt ZEDER



Am 30. September 2016 trat das Bundesgesetz zur Aufarbeitung der fürsorgerischen Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen vor 1981 (AFZFG) in Kraft. Eines der wichtigsten Ziele dieses Gesetzes ist es, vieltausendfach erlittenes Unrecht und Leid zu anerkennen. Zu diesem Zweck setzt sich der Bund dafür ein, dass die Kantone «Zeichen der Erinnerung» schaffen.

Das von der «Für Angelegenheiten GmbH» (fuer-angelegenheiten.ch) in Bern im Auftrag des Regierungsrats des Kantons Bern entwickelte Konzept unter dem Namen ZEDER (Zeichen der Erinnerung) sieht vor, nicht in erster Linie zurück in ein dunkles Kapitel der Berner Geschichte zu schauen, sondern den Blick nach vorne zu richten in eine Zukunft, in der

wir gemeinsam dafür Sorge tragen, dass derartige Vorkommnisse nicht mehr geschehen.

Am 8. Juni 2023 wird die Gemeinde gemeinsam mit der Kirchgemeinde, dem Gotthelf Zentrum, der Kulturmühle und der Schule solch ein Zeichen der Erinnerung setzen.

Waren Sie von Zwangsmassnahmen oder Fremdplatzierung vor 1981 direkt betroffen? Möchten Sie zu diesem Anlass persönlich etwas beitragen?

Melden Sie sich bitte bei der Präsidentin der Tourismus- und Kulturkommission Lützel Flüh, Stefanie Gsell: stern_17@bluewin.ch oder Tel. 034 461 08 42

Schwellenkorporation Gebietszuständige

Die Einwohnergemeinde hat die Wasserbaupflichten für alle innerhalb des Gemeindegebietes fliessenden Gewässer der Schwellenkorporation übertragen. Entsprechend ist sie für den Gewässerunterhalt und den Hochwasserschutz zuständig.

Aufsicht über die Gewässer

Intern hat die Korporation die Aufsicht über die einzelnen Gewässer den Vorstandsmitgliedern übertragen. Nachstehend die Gebietseinteilungen und Zuständigkeiten:

Lützelfüh-Unterdorf, Ramsei, Sonnhalde

Max Probst, Emmentalstrasse 143, 3435 Ramsei
Tel. 079 202 84 86

Lützelfüh-Oberdorf, Waldhaus, Grünenmatt-Dorf, Trachselwald (Gemeinde Lützelflüh)

Simon Lehmann, Brandis 633b, 3432 Lützelflüh
Tel. 079 484 69 56

Schauelfühl, Neuegg, Hagsbach

Hermann Lüthi, Emmenstrasse 42, 3432 Lützelflüh
Tel. 034 461 33 70, Natel 079 408 37 82

Ranflüh, Grünenmatt, Ramisberg

Beat Neuenschwander, Kältberg 1181, 3439 Ranflüh
Tel. 076 549 30 04

Oberried, Thalgraben, Schwandenmatte

Beat Herren, Thalgrabenstrasse 142, 3432 Lützelflüh
Tel. 034 461 20 17

Luterbach, Biembach, Willenegg

Hans Lehmann, Grosshaus Lauterbach 5a, 3414 Oberburg
Tel. 034 422 74 30

Weitere Ansprechpersonen:

Präsident, Alfred Bärtschi, Waldhaus 34, 3432 Lützelflüh
Tel. 034 461 55 63, Natel 079 465 38 75
Sekretärin, Daniela Schenk, Kirchplatz 1, 3432 Lützelflüh
Tel. 034 460 16 51

Meldepflicht der AnstösserInnen

Nach Art. 3 des Organisationsreglements der Schwellenkorporation Lützelflüh haben AnstösserInnen Gefahrenherde und Schäden an Gewässern der Schwellenkorporation zu melden, sobald sie davon Kenntnis haben.

Unterhaltsarbeiten

Die Schwellenkorporation ist daran interessiert, dass die Anstösser beitragsberechtigte Unterhaltsarbeiten nach Anleitung und gegen Bezahlung selber ausführen.

Entschädigungen werden nur ausgerichtet, wenn die Arbeiten vor der Ausführung mit dem zuständigen Vorstandsmitglied abgesprochen worden sind und die Bewilligung hierzu vorliegt. Interessierte melden sich bitte beim zuständigen Vorstandsmitglied.

Meldungen über Gefahren oder Schäden sind an das zuständige Vorstandsmitglied zu richten.

Schwellenkorporation Lützelflüh

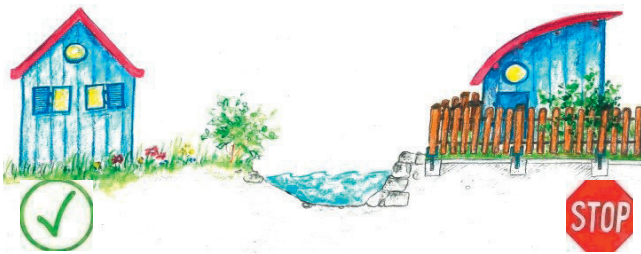
Leben an Fliessgewässern und Seen

Gemäss Merkblatt des Tiefbauamts des Kantons Bern vom August 2021 gelten folgende Regelungen für Gewässeranstösserinnen und Gewässeranstösser:



Ufervegetation

Büsche und Bäume schützen Gewässer vor Stoffeinträgen, Erwärmung, Ufererosion und Verkrautungen. Sie sind gesetzlich geschützt und dürfen ohne Zustimmung der Abteilung Naturförderung des Tiefbauamts des Kantons Bern nicht entfernt werden. Ebenfalls dürfen nur standortgerechte Pflanzen angepflanzt werden. Nicht einheimische Arten (z.B. Kirschlorbeer, Thuja oder Sommerflieder) sind nicht erlaubt.



Bauen am Gewässer

Der Gewässerraum ist grundsätzlich von allen Bauten und Anlagen freizuhalten. Ausnahmegenehmigungen sind nur in Einzelfällen möglich und müssen im Rahmen eines Baubewilligungsverfahrens eingeholt werden. Die Ufer müssen für Unterhaltsarbeiten, für wasserbauliche Tätigkeiten und die Ausübung der Fischerei zugänglich bleiben. Klären Sie bei geplanten Bauprojekten in Gewässernähe deshalb die einzuhaltenden Abstände bei der Bauverwaltung ab.



Anlagen am Gewässer

Neben Gebäuden sind auch kleinere Anlagen wie Wege, Sitzplätze, Terrassen, Holzlager, Zäune und Treppen im Gewässerraum nicht erlaubt. Die Gewässer dürfen aber als Freizeit- und Erholungsraum genutzt werden, solange sie dadurch nicht beeinträchtigt werden.



Abfall und Schnittgut

Durch (Garten-)Abfälle am Ufer können schädliche Stoffe ins Gewässer gelangen. Unter solchen Abfalllagerungen können keine Pflanzen wachsen, sodass kein Schutz gegen Erosion vorhanden ist. Kompostlagerungen müssen somit ausserhalb des Gewässerraums angelegt werden. Asthaufen können bei Hochwasser die Gewässer verstopfen. Sie sind jedoch ausserhalb des Hochwasserprofils als Unterschlupf für Tiere erwünscht.



Ufergestaltung

Hochwasserschutzmassnahmen, Ufersicherungen oder die Wiederherstellung von natürlichen Ufern sind bei Fliessgewässern in der Gemeinde Lützelflüh Aufgabe der Schwellenkorporation und müssen vom Kanton bewilligt werden. Improvisierte, eigenhändig erstellte Ufersicherungen sind nicht zulässig. Falls Sie Massnahmen für nötig halten, kontaktieren Sie die Bauverwaltung oder die Schwellenkorporation.

Quelle: Merkblatt – Leben an Fliessgewässern und Seen,
Information für Gewässeranstösserinnen und Gewässeranstösser
Schwellenkorporation Lützelflüh

Baubewilligungen Juli – Dezember 2022

Wer	Wo	Was	Bewilligung
Affolter René und Susanne Lützelflüh	Heckenweg 6 3432 Lützelflüh	Einbau eines Cheminée-Ofens im DG mit Neubau Kamin	15.07.2022
Kleeb-Gerber Ulrich Lützelflüh	Brandisstrasse 21 3432 Lützelflüh	Ersatz der Ölheizung durch eine aussen aufgestellte Luft/Wasser Wärmepumpe	15.07.2022
Rothenbühler Fritz Lützelflüh	Bleicheweg 16a 3432 Lützelflüh	Ersatz bestehende Heizung durch neue aussen aufgestellte Wärmepumpe (Luft-Wasser)	15.07.2022
Schürch Erhard Lützelflüh	Gohlhausweg 27 3432 Lützelflüh	Einbau Cheminéeofen EG mit Kaminanlage (Edelstahl) an Fassade über Dach	03.08.2022
Ramseier Tobias Grünenmatt	Lützelflühstrasse 4a, 4b, 4c, 4d, 12 und Sumiswaldstrasse 73b 3452 Grünenmatt	Neubau einer Heizzentrale (Nr. 12) und einem neuen Nahwärmeverbund (4a, 4b, 4c, 4d, 73b), Neubau drei aussen aufgestellte Wärmepumpen (Luft-Wasser)	03.08.2022
Brand Holding AG Lützelflüh	Emmentalstrasse 72, 72a 3432 Lützelflüh	Neubau Vordach und Neubau Autounterstand über bestehende Parkplätze	17.08.2022
Hutmacher Paul Ranflüh	Hinterdorf 12 3439 Ranflüh	Sanierung bestehender Hausvorplatz, Neubau/Sanierung des Füll- und Waschplatzes für Pflanzenschutzspritze	17.08.2022
Beer Bruno Lützelflüh	Schwandenstrasse 162b 3432 Lützelflüh	Anbau Hobbyraum mit neuer Zufahrtsstrasse	22.08.2022
Ruch Hans Peter Biembach i. E.	Wildenegg 19c 3419 Biembach i.E.	Teilabbruch Remise bis auf Grundmauern und Wiederaufbau, Teilersatz Stützmauer, Einbau neuer Dachkonstruktion, Nutzung Landwirtschaft	25.08.2022
Selvarasa Kayathiry Oberburg	Bahnstrasse 13 3432 Lützelflüh	Abbruch Scheune, Wohnungserweiterung im EG und OG, Einbau Wohnung im DG, Neubau Autounterstand mit Terrasse, Ersatz bestehende Heizung durch neue aussenaufgestellte Wärmepumpe (Luft-Wasser)	12.09.2022
Limbach Michael und Mirjam Lützelflüh	Mühlegasse 26 3432 Lützelflüh	Erweiterung am bestehenden Wohngebäude, innere Umbauarbeiten, Erneuerung der bestehenden Heizung durch neue innen aufgestellte Wärmepumpe (Luft-Wasser), Neubau einer neuen PV-Anlage (20 m²) an der Südfassade	13.09.2022
Gerber Peter Lützelflüh	Haldenstrasse 19 3432 Lützelflüh	Ersatz der bestehenden Ölheizung durch eine neue Ölheizung mit Neubau Kamin	16.09.2022
Schneider Rudolf Grünenmatt	Trachselwaldstrasse 41 3452 Grünenmatt	Wohnungseinbau in den bestehenden Räumen im EG, Rückbau angebautes Nebengebäude, Anbau überdachte Terrasse	16.09.2022
Senn-Beck Daniel Lützelflüh	Burgweg 11 3432 Lützelflüh	Neubau PV-Anlage (79 m²)	27.09.2022
Kirchen Claudio Grünenmatt	Tannerstutz 3 3452 Grünenmatt	Neueindeckung des bestehenden Ziegeldaches, Verkleidung der bestehenden Fassade mit Eternit	27.09.2022
Kentaur AG Hebeisen Andreas und Blatter Manfred, Lützelflüh	Kentaurstrasse 19 3432 Lützelflüh	Projektänderung: Anpassung des Liftschachts (Materialisierung und Dimensionierung)	06.10.2022

Aeschlimann AG Grünenmatt
Sumiswaldstrasse 52
3452 Grünenmatt

AESCHLIMANN
GRÜENENMATT

E-Mail info@aeschg.ru
Tel. 034 431 12 13
Fax 034 431 17 43

Beratung, Planung...

Metallbau und Metallbearbeitung

...Ausführung



Wintergärten • Metallfenster • Türen • Treppen • Geländer • Vordächer
Garagentore • el. Antriebe • Carports • Apparatebau • Reparaturen ...

Wer	Wo	Was	Bewilligung
Moser Arlette, Sumiwald und Müller Stefan, Hasle b. Burgdorf	Gumpersmühleberg 1196 und 1196a 3452 Grünenmatt	Wiederaufbau Wohngebäude nach Zusammenbruch, Anpassung der Zufahrt inkl. Vorplatz, neue Eindeckung Gebäude Nr. 1196a	06.10.2022
Keller Adrian Schafhausen i.E	Emmentalstrasse 165 3435 Ramsei	Neubau Fluchttreppe für Hotelgäste	06.10.2022
Aeberhard Christian und Katharina, Lützel Flüh	Gotthelfstrasse 40a 3432 Lützel Flüh	Neubau PV-Anlage (60 m²)	24.10.2022
Eigentümergeinschaft Meier, p.A. Meier Alfred, Ennetmoos	Ranflüschachen 1113, 1113c, 3439 Ranflü	Ersatz der bestehenden Grundwasserwärmepumpe durch eine neue aussenaufgestellte Wärmepumpe (Luft-Wasser)	01.11.2022
Moser Hanspeter Lützel Flüh	Huppenmatt 122 3432 Lützel Flüh	Umnutzung ehemaliger Schweinestall in Studiowohnung mit Nasszelle für betreutes Wohnen mit Besprechungsraum	01.11.2022
Schär Johann Lützel Flüh	Unter-Brandishub 656 3432 Lützel Flüh	Einbau einer neuen Stückgutheizung und Neubau Kamin	01.11.2022
Hähni Urs Rüegsauchachen	Führen 5 und 5a 3432 Lützel Flüh	Einbau Bad und Technikraum in Tenn, Anschluss an die öffentliche ARA-Leitung, nachträglicher Abbruch Nebengebäude 5a	01.11.2022
Gygax Adrian Lützel Flüh	Flühlenstalden 1332 3452 Grünenmatt	Einbau 5-Zimmer Wohnung mit Rückbau ehemaliger Saal und WC-Anlagen im 1.OG, Ersatz bestehender Fenster 1.OG Ost und West, Einbau Fenster 1.OG Ost, Teilabbruch bestehender Anbau	29.11.2022
Brand André Lützel Flüh	Rüderswilstrasse 19 3432 Lützel Flüh	Ersatz der bestehenden Ölheizung durch eine neue aussen aufgestellte Wärmepumpe (Luft-Wasser)	06.12.2022
Emme Kies + Beton AG Frey René, Grünenmatt	Pfaffenboden 3452 Grünenmatt	Verlängerung des bestehenden Förderbandes für den Kiestransport	06.12.2022
Steffen Marcel und Ruth Lützel Flüh	Hinter-Ellenberg 671 3432 Lützel Flüh	Sanierung Wohnhaus UG-EG	07.12.2022
Wyss Niklaus Utzigen	Hinterdorf 8 und 8b, 3439 Ranflü	Ausbau ehemalige Mühle zu Mehrfamilienhaus mit 6 Wohnungen. Ersatz bestehender Heizung durch aussen aufgestellte Luft-Wasser-Wärmepumpe. Neubau Autounterstand und Parkplätze, Neubau thermische Solaranlage auf Südwestdach (32 m²)	13.12.2022
Baumgartner Eva Lützel Flüh	Gotthelfstrasse 1 3432 Lützel Flüh	Ersatz der bestehenden Ölheizung durch eine neue Pelletheizung	14.12.2022
Lüthi Hans-Ulrich Ramsei	Sumiwaldstrasse 1 3435 Ramsei	Anbau eines überdachten Autounterstandes an der bestehenden Nordfassade	14.12.2022
Wasserversorgungsgenossenschaft Rüegsau und Umgebung Rüegsauchachen	Grundwasserpumpwerk Schlossberg Lützel Flühstrasse 99 3432 Lützel Flüh und Stufenpumpwerk Allmändli, Gummliweg 3432 Lützel Flüh	Wesentliche Erhöhung einer Gebrauchswasserkonzession	20.12.2022
Wüthrich Franziska Walkringen	Finkenweg 10a 3452 Grünenmatt	Abbruch bestehender Holzschuppen Gebäude Nr. 10a, Neubau Autounterstand und Besucherparkplatz, Verschiebung des Spiel- und Aufenthaltsbereiches	21.12.2022

Anpassung der Kostenschwelle für die Baubewilligungskompetenz kleiner Gemeinden

Die Baubewilligungskompetenz der kleinen Gemeinden (<10'000 Einwohner) entfällt aktuell an das Regierungsstatthalteramt, wenn die Baukosten eines Bauvorhabens eine Million Franken übersteigen (Art. 9 Abs. 2 BewD).

Seit Inkraftsetzung des Baubewilligungsdekretes (BewD) 1995 wurde die Kostenschwelle von 1 Million Franken nie an den aktuellen Baukostenindex angepasst. Die Direktorin für Inneres und Justiz hat daher beschlossen, die Bausumme an den

Baukostenindex anzupassen und per 1. Januar 2023 auf neu CHF 1,4 Millionen zu erhöhen.

Somit wird ab dem 1. Januar 2023 das Baubewilligungsverfahren durch die Bauverwaltung Lützel Flüh durchgeführt, wenn die Baukosten des Bauvorhabens unter 1,4 Millionen Franken liegen (weitere Ausnahmen siehe Art. 8 + 9 BewD).

Bauverwaltung Lützel Flüh



Steuererklärung online ausfüllen

Jetzt ist es wieder an der Zeit, die Steuererklärung auszufüllen.
Am einfachsten geht das mit **BE-Login**.

Wussten Sie,
dass Sie die **Zwei-
Faktor-Authentifizierung**
per **Smartphone-App**
durchführen können?
Damit wird die **Anmeldung**
mit BE-Login **noch
sicherer**.

**Verfügen Sie
noch über
keinen Zugang
zu BE-Login?**

Registrieren Sie sich mit
den Login-Daten auf
dem Brief zur Steuererklärung.



Vorteile gegenüber dem Ausfüllen
auf Papier:

- Steuererklärung **vollständig elektronisch freigeben und einreichen**.
- **Belege** via **Computerablage** hochladen oder mit dem **Smartphone fotografieren** und direkt hochladen.
- Den **eSteuerauszug der Bank hochladen** und Daten automatisch ins Wertschriftenverzeichnis importieren.
- Verschlüsselte Datenübertragung.
- **Steuererklärung für Dritte ausfüllen**, beispielsweise für Ihre Eltern und als Treuhänder/-in oder als Organisation für Ihre Kundinnen und Kunden.

In BE-Login können Sie zudem jederzeit:

- den Stand der **Rechnungen, Veranlagungen sowie Zahlungen** abfragen.
- **QR-Rechnungen für Ihre Zahlungen** bestellen.
- **Einsprachen** online einreichen.

**Gehören Sie zu einer Personen-
gesellschaft, Erben- und Miteigen-
tümmergeinschaft?**

Dann können Sie Ihre Steuererklärung
für virtuelle Steuersubjekte neu
**vollständig elektronisch erfassen
und einreichen**.

Informationen unter **www.taxme.ch**

Steuerjahr 2022

Informationen des Steuerbüros

Varianten/Möglichkeiten zum Ausfüllen der Steuererklärung

- in Papierform
- elektronisch mit BE-Login

Einreichfristen für die Steuererklärungen

- 15. März 2023 für unselbständig Erwerbstätige, Nicht-Erwerbstätige und Rentner **ohne** Beteiligung an Erben- und Miteigentümergemeinschaften etc.
sowie Erben- und Miteigentümergemeinschaften
- 15. Mai 2023 für selbständig Erwerbstätige, Personengesellschaften etc.
sowie unselbständig Erwerbstätige, Nicht-Erwerbstätige und Rentner **mit** Beteiligung an Erben- und Miteigentümergemeinschaften etc.

Fristverlängerungsgesuche

Privatpersonen/Selbstständig Erwerbstätige/Landwirte

Vorgang	Online	Schriftlich (E-Mail, Brief) Telefon, Schalter
Fristverlängerung bis 15. Juli	gebührenfrei	CHF 20.–
Fristverlängerung bis 15. September	CHF 20.–	CHF 40.–
Fristverlängerung bis 15. November	CHF 40.–	CHF 60.–
Fristverlängerung für virtuelle Steuersubjekte*	gebührenfrei	gebührenfrei

* Personengesellschaften, Erbengemeinschaften und Miteigentümergemeinschaften usw.

Nachträgliche ordentliche Veranlagung/ Unterjährige Steuerpflicht (Wegzug ins Ausland, Todesfall)

Vorgang	Online	Schriftlich (E-Mail, Brief) Telefon, Schalter
Fristverlängerung bis 4 Monate nach Einreichfrist	gebührenfrei	CHF 20.–
Fristverlängerung bis 6 Monate nach Einreichfrist	CHF 20.–	CHF 40.–
Fristverlängerung bis 8 Monate nach Einreichfrist	CHF 40.–	CHF 60.–

Weitere Auskünfte finden Sie im Internet unter taxme.ch

Steuerraten 2023

Für 2023 gelten folgende Fälligkeiten der Steuerraten:

- 1. Rate 20. Mai
- 2. Rate 20. August
- 3. Rate 20. November

Verlust Zugangscode für TaxMe-Online mit BE-Login

Der Brief zur Steuererklärung enthält den persönlichen Zugangscode für TaxMe-Online. Dieser Code kann aus Datenschutzgründen nicht nachgedruckt werden. Vermisst die steuerpflichtige Person den Code zum Ausfüllen der Online-Steuererklärung, muss sie beim TaxMe Support der Steuerverwaltung (taxme-support@be.ch) einen neuen bestellen.

Fehlende Steuerformulare

Wenn Sie die Steuererklärung elektronisch mit BE-Login ausfüllen, brauchen Sie die fehlenden Formulare nicht nachzubestellen. Füllen Sie jedoch Ihre Steuererklärung in Papierform aus, haben Sie folgende Möglichkeiten, fehlende Steuerformulare zu beziehen:

- beim Steuerbüro Lützel Flüh, Tel. 034 460 16 51 (daniela.schenk@luetzelflueh.ch)
- bei der kant. Steuerverwaltung in Burgdorf, Tel. 031 633 60 41 (eo.sv@be.ch)

Wegleitung

Die Wegleitung 2022 und auch diejenige der letzten Jahre stehen im Internet zur Verfügung (taxme.ch/wegleitungen). Sie erhalten zusammen mit Ihrer Steuererklärung 2022 die Broschüre «Info – Aktuelles aus Ihrer Steuerverwaltung». Darin finden Sie die allfälligen Neuerungen für die Steuererklärung 2022 sowie alle Abzüge auf einen Blick. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter sv.fin.be.ch.

Vorauszahlungen

Seit 2010 besteht die Möglichkeit der Steuer-Vorauszahlung. Informationen dazu finden Sie im Internet unter sv.fin.be.ch.

Steuerbüro Lützel Flüh



SUBARU



Campervermietung

Garage Jürg Kohler AG

Alpenstrasse 30 A
3432 Lützel Flüh
034 461 33 53
www.garage-jj-kohler.ch

Verkauf, Service und
Reparaturen aller
Automarken,
Campingfahrzeugen und
Fahrzeuganhänger



CERTINA 
SWISS WATCHES SINCE 1888

Damen-Uhr DS 6 / CHF 485.00

Uhren Bijouterie Leu

Inhaberin B. Zwahlen-Leu
Gässli 2, 3432 Lützelflüh-Goldbach

Tel. 034 461 15 45

E-Mail: leu.uhrenbijouterie@hotmail.com

Öffnungszeiten

DO / FR: 09.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 18.30 Uhr

SA: 09.00 – 15.00 Uhr
(durchgehend)



Dr #stromstarch Elektriker usem Dorf

Kühni
ELEKTRO AG
+ HAUSHALTGERÄTE

📍 Alpenstrasse 14
3432 Lützelflüh
034 461 06 61

✉ admin@kuehni-elektro.ch
🌐 kuehni-elektro.ch
📷 @kuehni.elektro



Bei Scheidung Einkommensteilung verlangen

Grundsätzliches

Bei der Berechnung der AHV/IV-Renten für verheiratete, verwitwete und geschiedene Personen werden die Einkommen, die von der Ehefrau und vom Ehemann während der Kalenderjahre der gemeinsamen Ehe erzielt wurden, zusammengezählt und je hälftig auf die beiden Ehepartner aufgeteilt. Für die Einkommensteilung (Splitting) fallen nur die Kalenderjahre in Betracht, während welchen beide Ehegatten in der schweizerischen AHV/IV versichert gewesen sind. Einkommen, welche die Ehegatten im Jahr der Eheschliessung und im Jahr der Auflösung der Ehe erzielt haben, werden nicht geteilt. Ein Splitting wird somit erst durchgeführt, wenn die Ehe mindestens ein ganzes Kalenderjahr gedauert hat.

Die Regeln über das Splitting bei Auflösung einer Ehe durch Tod oder Scheidung sind vollumfänglich auf eingetragene Partnerschaften gleichgeschlechtlicher Paare anwendbar.

Wann wird die Einkommensteilung durchgeführt?

Eine Einkommensteilung erfolgt bei Ehepaaren, wenn:

- die Ehe durch Scheidung oder Ungültigerklärung aufgelöst wird, auf Antrag der Ex-Ehepartner,
- beide Ehegatten Anspruch auf eine Alters- oder eine Invalidenrente haben, von Amtes wegen,
- ein Ehegatte stirbt und der andere einen Anspruch auf eine Alters- oder Invalidenrente hat, ebenfalls von Amtes wegen,

Das Splitting erfolgt bei eingetragenen Partnerschaften gleichgeschlechtlicher Paare, wenn:

- eine eingetragene Partnerschaft durch Gerichtsbeschluss aufgelöst wird, auf Antrag der Ex-Partner,
- beide Partner Anspruch auf eine Alters- oder eine Invalidenrente haben, von Amtes wegen,
- ein Partner stirbt und der andere einen Anspruch auf eine Alters- oder Invalidenrente hat, ebenfalls von Amtes wegen.

Einkommensteilung bei Scheidung

Bei Scheidung können die Ex-Ehegatten die Einkommensteilung bei einer Ausgleichskasse verlangen, bei der einer von ihnen Beiträge bezahlt hat. Mit dem InfoRegister (<https://info-register.zas.admin.ch>) können sich die Versicherten diejenigen AHV-Kassen anzeigen lassen, bei denen für sie ein IK geführt wird. Der Antrag auf Splitting ist mit amtlichem Formular von beiden ehemaligen Ehegatten gemeinsam oder durch jeden für sich einzureichen. Die Antragsformulare können bei jeder Ausgleichskasse in der Schweiz bezogen werden. Im Internet sind sie unter www.ahv-iv.info, Rubriken «Formulare» «Allgemeine Verwaltungsformulare» zu finden. Dem Antrag ist ein amtlicher Ausweis (Familienbüchlein usw.) sowie das Scheidungsurteil mit Rechtskraftbescheinigung des Gerichts beizulegen.

Die dargelegten Grundsätze über die Formalitäten des Splittings bei Scheidung gelten sinngemäss für Personen, deren registrierte Partnerschaft durch Gerichtsbeschluss aufgelöst wurde. Als Beweisakt dient das Auflösungsurteil.

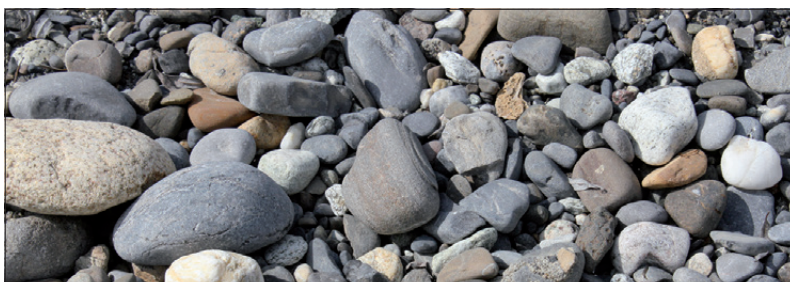
Empfehlung

Unterlassen beide geschiedenen Ehegatten die Einleitung des Verfahrens, so muss die Ausgleichskasse die Einkommensteilung spätestens im Zeitpunkt der Rentenberechnung von Amtes wegen vornehmen. Bei Personen, die mehrfach verheiratet waren oder bei denen zwischen Scheidung und Beginn des Rentenanspruchs eine lange Zeitspanne liegt, ergeben sich oft Probleme, die für die Rentenberechnung unabdingbaren genauen Daten einzubringen. Wir empfehlen deshalb geschiedenen Ehegatten, das Gesuch möglichst unmittelbar nach der Scheidung gemeinsam einzureichen. Nur so können wir das Verfahren rasch und zuverlässig durchführen und später Verzögerungen bei der Rentenfestsetzung und -auszahlung vermeiden.

Auskünfte

akbern.ch oder ahv-iv.info und bei den AHV-Zweigstellen.

Ausgleichskasse des Kantons Bern



Kies aus der Region.



WALDHAUS KIES AG
Gumpersmühle
3452 Grünenmatt

Rundmaterial

Wandkies unsortiert
Wandkies 0–100 mm
Bollensteine 60–250 mm

Kies gebrochen

0–25 mm und 0–45 mm

Verkauf Kiesgrube

Tel. +41 31 939 31 04
Tel. +41 79 652 85 68

www.waldhauskiesag.ch

IHR FACHTEAM IN SACHEN BAU

Ein umfangreiches Sortiment, Top-Qualität und fachmännische Unterstützung - dafür stehen wir seit über 70 Jahren.



**WÜTHRICH
BAUSTOFFE** | Dorfstrasse 51, 3432 Lützelflüh
034 461 45 55, wuethrich-baustoffe.ch



Grafik- und Webdesign in Ihrer Nähe

benjamin spreng
alpha beta, mühle, 3452 grünenmatt
034 431 61 16 | info@alphabeta.ch

alphabeta-webdesign.ch



Webdesign



Grafikdesign

«Bravo!»

*Wir gratulieren Dominik Jordi
zur Bronzemedaille an den
SwissSkills 2022!*

*Wir sind stolz ihn in unserem
Team haben zu dürfen!*



Ramseier AG Gebäudetechnik
Lützelflühstrasse 12, 3452 Grünenmatt
Telefon 034 431 22 22, info@ramtech.ch, www.ramtech.ch

Ramseier AG

Härzens-Projekt

Das soziale Projekt der 9. Klasse der Sekundarstufe 1 in Lützelflüh

Im Fach Ethik, Religion, Gemeinschaft (ERG) lancierten die Schülerinnen und Schüler der 9. Klasse der Sekundarschule Lützelflüh verschiedene soziale Projekte oder Einsätze.

Die Ideen gingen von einem Arbeitseinsatz sowie Musik- und Geschichten erzählen im Altersheim, über eine Spendenaktion für eine Jugendnotschlafstelle bis hin zu einer Weihnachtsuppe für die Klasse und deren Eltern.

Die Themen der Pandemie und des noch immerwährenden Krieges in der Ukraine lösten allgemein eine enorme Welle der Solidarität und Hilfsbereitschaft untereinander aus.

Auch die Schülerinnen und Schüler der 9. Klasse der Sekundarschule Lützelflüh realisierten, wie gut es ihnen in der Schweiz geht und dass sie dankbar sein dürfen, hier zu leben. Die Ideen zu den sozialen Projekten entstanden im ERG-Unterricht unter dem Slogan «Härzens-Projekt», in welchem man eine gute Tat für jemanden anderen tun soll. Gemeinsam mit ihrer Lehrerin, Anita Reinhard, wurden Ideen zu realisierbaren Aktionen gesammelt.

Spendenaktion «Pluto»

Eine Gruppe nahm Kontakt mit der Notschlafstelle für Jugendliche «Pluto» in Bern auf und kreierte anschliessend in Eigenregie einen Flyer. Dieser wurde an alle Eltern der Schülerinnen und Schüler der 1. – 9. Klassen der Schulen Lützelflüh versandt.



Gruppe Aktion Notschlafstelle Pluto

vl.n.re: Fabienne Kühni, Jasmin Gerber, Michelle Kläsi, Amalia Grossen, Elen Trnavska (Saarangan Gopalapillai fehlt)

Am Sonntag, 18. Dezember 2022, war es so weit: Umzugskartons wurden organisiert, ein Anhänger für die gesammelte Ware stand bereit und das OK lud zusätzlich zu Punsch und Kuchen ein. Während 2 Stunden wurden Pullover, Winterjacken, Unterwäsche, Socken, Schuhe, Gemeinschaftsspiele, Lebensmittel, Hygieneartikel, Backwaren und Ladekabel gesammelt. Glückliche Gesichter bei den Jugendlichen, als sie die vollbepackten Kartons in den Hänger luden, nachdem der Start etwas harzig verlief. Tags darauf fuhren die sechs Jugendlichen, begleitet von einem Vater, nach Bern zur Notschlafstelle Pluto, wo sie die gesammelten Artikel überreichen durften.



Sammel-Anhänger

vl.n.re: Amalia Grossen, Elen Trnavska, Fabienne Kühni, Jasmin Gerber, Michelle Kläsi, Saarangan Gopalapillai

«Suppewiehnacht»

Wiederum eine andere Gruppe kochte am Mittwochvormittag, den 21. Dezember 2022, eine «Wiehnachtsmäritsuppe». Mehrere Kilo Gemüse musste gewaschen und gerüstet werden. Eifrig wurde geschneipelt und andere übten sich im Teig kneten, aus welchem sie über 80 Brötchen formten und backten.



Gruppe Suppewiehnacht

Remo Schumacher, Janis Dubach, Nick Spichiger, Silas Rieben, Kai Schindler (Jamie Arnold, Ebrar Ramadani, Atish Krishnathas fehlen)



Suppenvorbereitung

Atish Krishnathas, Silas Rieben, Ebrar Ramadani, Remo Schumacher



Jamie Arnold beim Zwiebeln schälen

Am Abend brannte das Holz in den Feuerschalen, Kerzenlicht flackerte und die eingeladenen Eltern kamen in den Genuss einer feinen Gemüsesuppe mit Würstchen und selbstgebackenen Brötchen sowie einem Punsch.

Anita Reinhard, Lehrerin Sekundarschule Lützelflüh

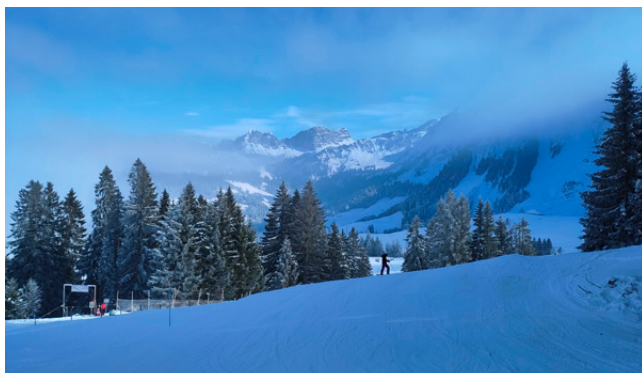
5./6. Klassen Primarschule Dorf



Besuch Unihockey-WM

Am Mittwoch, 9. November 2022 bekamen wir als 5./6. Klassen der Primarschule Dorf die Gelegenheit, ein Playoff-Spiel an der Männer-Unihockey Weltmeisterschaft in Zürich live mitzuerfolgen. Für die SchülerInnen und Schüler, aber auch uns Begleitpersonen war es ein eindrückliches Erlebnis, in der geräumigen Swiss Life Arena in Zürich, Profi-Unihockeyspielern zuzuschauen und mitfiebern zu dürfen.

Dieses Erlebnis wird uns noch lange in Erinnerung bleiben.



Skitag Sörenberg

Am Donnerstag, 26. Januar 2023 zog es die 5./6. Klassen A und B auf die Skipiste. Als wir den Skitag aufgrund zu wenig Schnee verschieben mussten, wussten wir noch nicht, wie sich das Wetter entwickeln würde. Schlussendlich sausten die Schülerinnen und Schüler in Skigruppen durchs Skigebiet, lernten auf ihrem Niveau Neues und genossen die Gemeinschaft untereinander. Die Sonne kam ebenfalls hervor und es tauchten immer wieder Regenbögen auf – ein Tag, der uns einfach gut tat.

Samira Vonlanthen und Laura Yates, Lehrerinnen Primarschule Lützelflüh

Il gusto italiano

Ristorante - Pizzeria Emmenbrücke

Dorfstrasse 6 | 3432 Lützelflüh
034 461 16 24 | eb.ilgusto@gmx.ch

 **KENTAUR** 
S W I T Z E R L A N D
C e r e a l s s i n c e 1 8 4 6

Gässli 6 | 3432 Lützelflüh
www.kentaur.ch

 Heizung
Sanitär
Spenglerei • Solar
MS

MAX SCHÜPBACH AG

3432 Lützelflüh • Tel. 034 460 13 13 • www.maxschuepbachag.ch

Heizungs- und oder
Sanitärinstallateur/in

+

freie Lehrstelle als
Sanitärinstallateur/in

WIR
SUCHEN DICH!

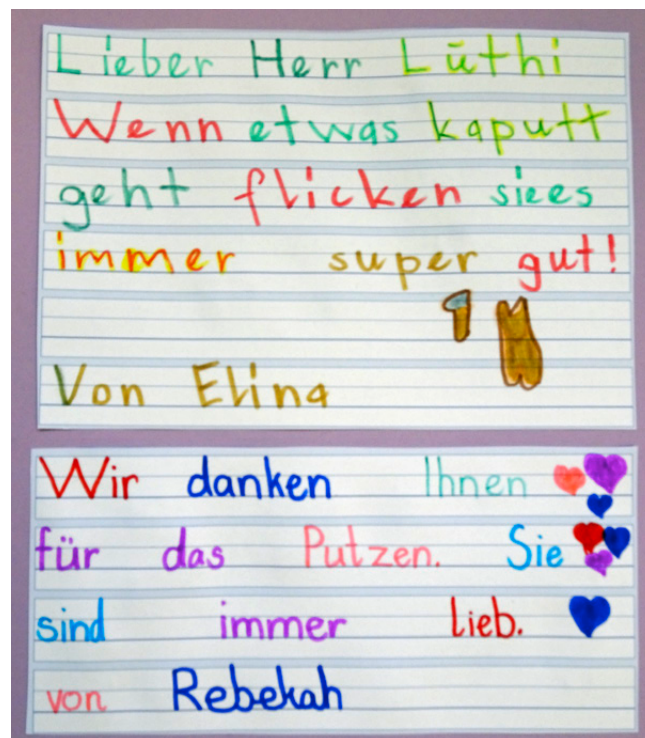


Verabschiedung von Stefan Lüthi, Hauswart im Primarschulhaus Dorf

Am 8. Februar 2023 überraschten die rund 160 Kinder und die Lehrerinnen der Primarschule Dorf Stefan Lüthi mit einem feierlichen Abschiedsritual. Über drei Jahrzehnte pflegte und hegte der «Vollblut-Hauswart» die Räumlichkeiten der Primarschule Lützelflüh. Er unterstützte alle, die im Haus ein- und ausgingen. Stets trug er zu einer positiven Stimmung bei.



So begrüßten die Schülerinnen und Schüler ihn mit dem Lied «Mir sy e Schueu, wo eifach zwäg isch» aus voller Kehle. Im rassigen Putz Tanz der Kindergartenkinder wurde überall geputzt, vom Boden bis zur Decke. Genau so pflichtbewusst, wie es unser Hauswart täglich macht. Anschliessend wurde seine Leidenschaft zu Fahrzeugen durch die 1./2.Klasse besungen. In der Hoffnung, dass er weiterhin unfallfrei auf dem Töff, dem Velo oder im Auto unterwegs sein wird. Die 3./4.Klasse dankte, im selber gedichteten Lied, Herrn Lüthi für all seine Tätigkeiten.



Danach erklärte die 5./6.Klasse unserem zukünftigen Pensionär, dass Rentner sein nicht schwer sei. Mit der, von ihm selber hergestellten Wurfmaschine, bewies Herr Lüthi, dass er immer noch treffsicher ist. Die Schule überreichte ihm zur Erinnerung eine Dankesfahne. Mit einem fröhlichen Kanon wurde dieser Anlass abgerundet.

Wir wünschen Herrn Lüthi nur das Beste auf seinem weiteren Lebensweg!

Die Schülerinnen und Schüler und das Kollegium der Primarschule Lützelflüh





Wymann Haushaltgeräte

3432 Lützelflüh

Tel. 034 461 33 49

wymann-haushaltgeraete.ch

Wir verkaufen nicht nur,

Wir reparieren auch !!!

Von AEG – V-Zug

Alle Waschmaschinen, Trockner, Geschirrspüler,
Backofen, Steamer, Stand- und Einbauherde,
Kühl- und Gefrierschränke, Gefriertruhen,
Bügelmaschinen, Dunstabzugshauben

Auch ältere Geräte können repariert werden,
sofern Ersatzteile noch erhältlich sind.

Rundum alles zum schöner Wohnen

Möbel-Tschannen

Bahnhofstrasse 57 – 3432 Lützelflüh – www.moebel-tschannen.ch

Bodenbeläge: Parkett, Design-Vinyl, Laminat, Kork, Linoleum, Teppiche

Innenbeschattungen: Plisséestoren, Rollos, Vertikallamellen, Jalousien, Vorhänge

Das Fachgeschäft in Ihrer Nähe!

RAIFFEISEN

**Raiffeisenbank
Untermmental**



Persönlich vor Ort.

Ihre Raiffeisenbank in Lützelflüh.

T 034 460 60 00
unteremmental@raiffeisen.ch
raiffeisen.ch/unteremmental

Geburtstage April – Juni 2023

95. Geburtstag

8. Mai Stalder-Bärtschi Elisabeth, Hinterdorf 2, 3439 Ranflüh

90. Geburtstag

4. April Blaser-Schäfer Kätheli, Zollbrückstrasse 11b, 3439 Ranflüh

8. April Flückiger Ulrich, Schreinershaus 1231, 3452 Grünenmatt

85. Geburtstag

24. Juni Beutler-Salzmänn Annemarie, Hinterdorf 9, 3439 Ranflüh

28. Juni Heiniger Hans, Dorfstrasse 18, 3432 Lützelflüh

Hochzeitsjubiläen April – Juni 2023

60 Jahre – Diamantene Hochzeit

11. Mai Gerber Anna und Willy, Waldhaus 16, 3432 Lützelflüh

17. Mai Hirsig Johanna und Fritz, Schwandenstrasse 152, 3432 Lützelflüh

50 Jahre – Goldene Hochzeit

4. Mai Steffen Christine und Heinrich, Oberflüh 695a, 3452 Grünenmatt

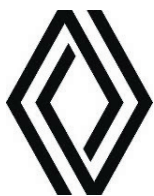
2. Juni Hofer Verena und Erhard, Haldenstrasse 16, 3432 Lützelflüh

Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung gratulieren schon heute zu den bevorstehenden Jubiläen und wünschen einen wunderschönen Tag.

Geburten Oktober – Dezember 2022

1. Oktober	Nanthakumar Rishva	Nanthakumar Thivagar und Subanky	Emmestrasse 30, 3432 Lützelflüh
7. Oktober	Lüthi Eliam	Lüthi Sebastian und Debora	Feldheimweg 11, 3432 Lützelflüh
10. Oktober	Kammermann Finn	Kammermann Sven und Nicole	Obermattweg 5, 3415 Rüegsauchachen
20. Oktober	Oberli Julia	Oberli Patrik und Egli Celine	Parkettstrasse 50, 3432 Lützelflüh
27. Oktober	Hiltbrunner Flavia	Hiltbrunner Andreas und Franziska	Ellenberg 670, 3432 Lützelflüh
7. November	Zaugg «Yuna» Maria	Zaugg Christoph und Carina	Lützelflühstrasse 82, 3415 Rüegsauchachen
1. Dezember	Wanninger «Lotta» Emmi	Wanninger Klaus und Sarina	Heckenweg 16, 3432 Lützelflüh
8. Dezember	Limbach «Haven» Lia	Limbach Joel und Dina	Obere Halde 1224, 3452 Grünenmatt
13. Dezember	Wyss Mattia	Wyss Reto und Christa	Gewerbstrasse 21a, 3432 Lützelflüh

Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung gratulieren den Eltern der Kinder recht herzlich.



Blaser + Marti AG Lützelflüh

...wir sprechen Renault

Brandisstrasse 25 • 3432 Lützelflüh • Tel. 034 461 27 79 • www.renault-blaser.ch



Samstag, 1. April

Herzlich Willkommen zur Saisoneroöffnung!

Gotthelf Zentrum Emmental Lützelflüh

Lassen Sie sich überraschen von der neuen Sonderausstellung:
«Gotthelfs Welt - illustriert»

30. April

Gotthelf Sonntag – nach der Predigt

erhalten Sie bei uns im Zentrum gratis eine kleine Verpflegung

21. Mai

Internationaler Museumstag – gratis Eintritt (Kollekte)

mit kurzen Führungen um 14 Uhr und um 15 Uhr

In unserem lauschigen Bistro

Kaffee und selbstgemachten Kuchen geniessen – einfach herrlich.

Wir freuen uns, Sie im Gotthelf Zentrum Lützelflüh zu begrüßen!

Gotthelf Zentrum Emmental Lützelflüh

Rainbergerliweg 2, 3432 Lützelflüh

Tel. 034 461 43 83, info@gotthelf.ch, www.gotthelf.ch

Dienstag – Sonntag, 13.30 – 17.00 Uhr

Kräuter- und Heilpflanzen-Märit



Ab 10. April bis 20. Mai 2023

Täglich geöffnet
von 13.00 bis 17.00 Uhr,
auch Samstag und Sonntag
Montag Geschlossen

bestattungen gfeller

Bestattungsdienst

Susanna Gfeller

Sumiswaldstrasse 73, 3452 Grünenmatt, T: 034 431 10 91
M: 079 531 60 27, schreinerei-gfeller@bluewin.ch


finalution
versicherungs- und vorsorgelösungen

unkonventionell.ch

Mit uns haben Sie die richtigen Werkzeuge für Versicherungen und Vorsorge.



finalution gmbh | Rüegsaustrasse 12 | 3415 Hasle-Rüegsau | Tel. +41 34 423 66 33 | info@finalution.ch | www.finalution.ch

Kulturmühle Lützelflüh

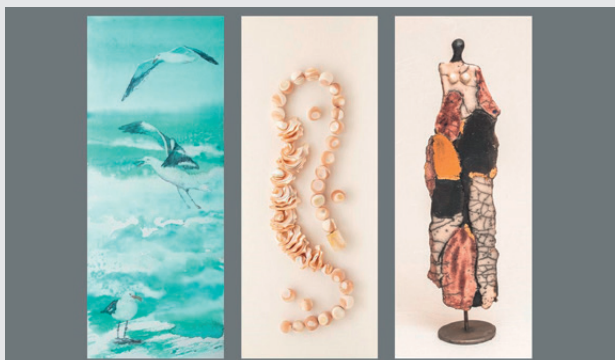
Die nächsten Veranstaltungen

Bis 19. März

Ausstellung «drüüfach»

mit Margrit Stalder, Aquarelle; Kathlen Weber, Schmuck;
Maria Pulfer, Raku

Öffnungszeiten: Mittwoch und Freitag 18 – 21 Uhr
Samstag und Sonntag 11 – 17 Uhr



Freitag, 24. März, 20.30 Uhr

PFLANZPLÄTZ

Die etwas andere Volksmusik, mit Thomas Aeschbacher,
Jürg Nietlisbach und Simon Dettwiler

Sonntag, 30. April, 14 Uhr

SCHÜLERBANDKONZERT

Rock, Pop etc.

Samstag, 20. Mai, 11 – 17 Uhr

SCHWEIZER MÜHLENTAG

Mehl mahlen (bis 16 Uhr), Tag der offenen Tür,
Festwirtschaft, Kasperli, musikalische Unterhaltung mit
Ivo Zurbuchen (Dudelsack), Kinderprogramm uvm.

Vorverkauf/Reservation/Anmeldung:

unter kulturmuehle.ch oder Tel. 034 461 36 23
(Combox: Anzahl Tickets, Name, Adresse und
E-Mail angeben) oder info@kulturmuehle.ch



Unterstützung durch den Lotteriefonds des Kantons Bern

Der Grosse Rat hat beschlossen, dass die Kulturmühle als
Baudenkmal in den Jahren 2023 und 2024 mit wiederkehren-
den Beiträgen aus dem Lotteriefonds für Gebäude, Garten,
Unterhalt und mit Geldern an Instandsetzungsmassnahmen
unterstützt wird.

Das Team der Kulturmühle freut sich sehr darüber!

Neu: Öffnungszeiten

Sie können die Kulturmühle an folgenden Daten besichtigen:

Freitag, 10. März, 15 – 19 Uhr
(Ausstellung im Mühleraum)
Montag, 13. März, 8.30 – 11.30 Uhr
(Ausstellung im Mühleraum)
Freitag, 24. März, 15 – 19 Uhr
Samstag, 20. Mai, 11 – 17 Uhr, Schweizer Mühltentag

Weitere Daten finden Sie auf www.kulturmuehle.ch.

Migros Culture Support, Vereinsbons sammeln

Vom 7. Februar bis 17. April 2023 gibt es pro CHF 20.–
Einkaufswert in der Migros Filiale und auf migros.ch einen
Vereinsbon, der einem Kulturverein zugeteilt werden kann.
Die Kulturmühle Lützelflüh macht auch mit und Sie können
uns unterstützen!

Helfen Sie mit und fördern Sie die Kultur im Emmental.
Herzlichen Dank!

Weitere Informationen unter kulturmuehle.ch

Kulturmühle Lützelflüh, Mühlegasse 29, 3432 Lützelflüh
Tel. 034 461 36 23, info@kulturmuehle.ch



Zur neuen Sonderausstellung im Gotthelf Zentrum

Gotthelfs Welt – illustriert

Das Gotthelf Zentrum ist ein Literaturmuseum. Da liegt es in der Natur der Sache, dass es (viel) zu lesen gibt ... dies war auch der Fall bei unseren drei letzten Sonderausstellungen: 2014 – 2015: «Uli der Knecht wird 60», zu Franz Schnyders erster Verfilmung eines Romans von Gotthelf; «Die schwarze Spinne», zur berühmten Novelle um einen Teufelspakt; 2019 – 2022: «Die Käserei in der Vehfreude», zum grossen Roman um das Käsefieber, um Intrigen und Liebe.

Nun aber sollen Bilder und Illustrationen ganz im Zentrum der aktuellen Sonderausstellung stehen: unter dem Titel «Gotthelfs Welt – illustriert». Freuen Sie sich auf eine spannende, abwechslungsreiche Ausstellung, welche die vielgestaltigen Ansätze der Illustratoren aufzeigt: Das Gotthelf Zentrum wird temporär und ausschnittsweise zum Kunstmuseum. **Eröffnung: 1. April 2023.**

Sommer 1836: Pfarrer Albert Bitzius sitzt wie fast jeden Morgen bereits um sechs Uhr in seiner Schreibstube im Pfarrhaus Lützelflüh. Mit der Gänsefeder, in schöner, gleichmässiger Schrift, füllt er Quartbogen um Quartbogen: «Der Bauernspiegel» nimmt Form an, sein erster Roman – die «Lebensgeschichte des Jeremias Gotthelf». Es geht um das Elend der Verdingkinder, welches Pfarrer Bitzius zum Schriftsteller Jeremias Gotthelf werden lässt. Kämpferisch bearbeitet er weitere Themen: Die unhaltbaren Zustände in der Schule, Naturkatastrophen, Armut und Alkoholprobleme, Quacksalberei, den «Zeitgeist»... Bis zu seinem frühen Tod 1854 verfasst er dreizehn grosse Romane, über fünfzig Erzählungen und viele Kalendergeschichten. Bald schon machen sich Zeichner und Maler daran, seine Geschichten zu illustrieren. Aber ist dies überhaupt nötig und möglich?

Braucht Gotthelfs Werk Illustrationen?

In seiner Broschüre «Hundert Jahre Illustrationen zu Gotthelf und Gotthelfbilder» schreibt Werner E. Aeberhardt, Pfarrer und Gotthelf Forscher, 1937: «Da antworten wir mit einem bestimmten: Nein!» Gotthelf erzähle so plastisch, seine Gestalten hätten ein so eigenes Leben, dass der Leser die Personen und Handlungen selbst sehe. Ein Maler könne sie nicht treffender darstellen.

Die Frage ist noch immer nicht beantwortet. Aber in der heutigen, von Bildern und Filmen dominierten Welt antworten wir sicher nicht mehr kategorisch mit «Nein». Spannend sind die Lösungen der unterschiedlichen Gestalter in jedem Fall. In unserer neuen Sonderausstellung stellen wir nun bekannte und weniger bekannte Künstler vor, die in unterschiedlichen Ausgaben von Gotthelfs Werken ihre Spuren hinterlassen haben.



Interessanter Vergleich:

Drei Illustrationen zur gleichen Szene im Roman «Uli der Knecht», wo die Magd Stini ins «Bschüttloch» fällt, weil die Magd Ursi einige Bretter über der Jauchegrube entfernt hat.



Bild links:

Humorvolle Zeichnung von Theodor Hosemann, in einer Ausgabe des Romans von 1850 bei Julius Springer. Was Gotthelf davon hält, entdecken Sie in der Ausstellung ...



Bild mitte und rechts:

Eine dramatische Aquatinta-Radierung von Walter Jonas, in einer Ausgabe des Buchklubs Ex Libris, 1950er-Jahre, und Szenenbild aus dem Uli-Film von Franz Schnyder, 1954.



Albert Anker und Emil Zbinden: Die bekanntesten Illustratoren

Die Zeichnungen Ankers in der Prachtausgabe des Verlags Frédéric Zahn in La Chaux-de-Fonds Ende 19. Jahrhundert und Zbindens Holzschnitte in der weit verbreiteten Ausgabe der Büchergilde Gutenberg gehören zu den bekanntesten Illustrationen der Werke Gotthelfs. In den 1950er-Jahren kritisiert der Germanist Walter Muschg Emil Zbinden mit seinen Holzschnitten und Ernst Balzlis Hörspiele auf Radio Beromünster mit den gleichen Argumenten, wie sie Werner E. Aeberhardt schon 1937 anführt: Gotthelfs Werk sei so eindrücklich, das müsse man nicht «illustrieren».

In unserer Sonderausstellung entdecken Sie auch, wie weniger bekannte Maler und Zeichner, Holzschnitter und Illustratoren die Werke Gotthelfs interpretieren.

In sechs Sektionen setzt sie bewusst Schwerpunkte im vielfältigen Thema:

- Die Illustrationen von Theodor Hosemann zu «Uli der Knecht»
- Verschiedene Ausgaben des Jugendbuchs «Der Knabe des Tell»
- Zwei wenig bekannte Illustratoren aus der ehemaligen DDR
- Rudolf Müngers «Kurt von Koppigen», Bilder und Buchschmuck im Jugendstil
- «Landschaften und Häuser»
- «Frauen», Gotthelfs vielfältige Frauenfiguren

Zudem wird die Dauerausstellung im Spycher ergänzt durch zwei neue Abteilungen zur Novelle «Die schwarze Spinne».

Werner Eichenberger

Diese Beispiele zeigen die Vielfalt der Illustrationen der Werke Gotthelfs



Cover zu «Der Knabe des Tell», wenig bekanntes Jugendbuch.



Zeichnung im Jugendstil von Rudolf Mürger zu seiner Ausgabe «Kurt von Koppigen».



Bruno Gentinetta: Holzschnitt zu «Die schwarze Spinne»; Loseblattsammlung.



Friedrich Walther, Zeichnung zu «Elsi die seltsame Magd».



Albert Anker: Zeichnung zu «Wie fünf Mädchen im Brantwein jämmerlich umkommen», Prachtausgabe La-Chaux-de-Fonds.



Illustration von Joachim Köbel aus einer Sammlung von Erzählungen, Ex-DDR.



Emil Zbinden: Holzschnitt zum Roman «Die Käseerei in der Vohfreude», Büchergilde Gutenberg.



Hans Bachmann: Illustration aus «Uli der Knecht», Prachtausgabe La-Chaux-de-Fonds.

Die Kuratoren und Ausstellungsmacher freuen sich auf Ihren Besuch: Heinrich Schütz, Kurt und Werner Eichenberger



Gemeinnütziger
Frauenverein
Lützelflüh-Goldbach

www.frauenverein-luetzelflueh-g.ch



Gemeinnütziger Frauenverein
Lützelflüh-Goldbach

Brockenstube

Öffnungszeiten:

Donnerstag 13.30 – 16.30 Uhr
Freitag 13.30 – 16.30 Uhr
Samstag 9.00 – 11.30 Uhr

Auskunft:

D. Sommer Tel. 079 613 33 16
H. Gerber Tel. 034 461 35 60

Verkaufs- und Annahmedaten bis März – Mai 2023

	Donnerstag	Freitag	Samstag
März	16.03. 30.03.	17.03. 31.03.	18.03.
April	13.04. 27.04.	14.04. 28.04.	01.04. 15.04. 29.04.
Mai	11.05. 25.05.	12.05. 26.05.	13.05. 27.05.

Flickatelier

mit Kaffee

Öffnungszeiten:

Dienstag 14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch 8.30 – 11.00 Uhr

Auskunft:

E. Mühlemann Tel. 034 461 18 77

	Dienstag	Mittwoch
April	04.04.	05.04.
Mai	02.05.	03.05.

Kommt und bringt eure kaputten Kleider. Wir flicken sie gerne.
Wir nähen Knöpfe an, ersetzen Reissverschlüsse, stopfen Löcher, kürzen Hosen,
verstärken Hosensäcke, flicken überbeanspruchte Kinderjeans und anderes mehr.
Scheut euch nicht, von unserer Dienstleistung Gebrauch zu machen.
Edith Mühlemann und die Flickerinnen freuen sich über jeden Besuch.

1. – 3. September 2023
10. und 11. September 2023



Nachwuchs-Hornusserfest 2023

Mit grossen Schritten geht es auf das Nachwuchs-Hornusserfest 2023 zu.

Das OK ist mit vielen Aufgaben konfrontiert. Welche Lautsprecheranlagen werden benötigt, wie sind die Vorschriften für Besteck und Geschirr, Einsatzpläne für Helfer, Sponsorensuche und vieles mehr beschäftigt zur Zeit das OK-Team.

Mit vollem Elan sind die Männer und Frauen an ihrem Werk, damit bald alles organisiert ist. Natürlich wird es auch Samariter auf Platz haben, welche aber hoffentlich keine grossen Notfälle haben werden. Die Auszeichnungen müssen festgelegt werden und die Mannschaftseinteilungen und ein Situationsplan gehört schliesslich auch noch in den entstehenden Festführer.

Für dieses Fest werden 16 Ries vorbereitet. Inklusive Infrastruktur werden ungefähr 16 ha Land benötigt.

Die Vorfreude auf das Fest ist gross und wir hoffen auf viele Teilnehmer und Festbesucher.

Landfrauenverein Lützelflüh und Umgebung

Frühlingsprogramm 2023

www.landfrauen-lützelflüh.ch

Besichtigung der Emmentaler Backwaren Freudiger AG und Schokoladen-Workshop

Begrüssung und Führung in der Emmentaler Backwaren Freudiger AG. Kurze Einführung in die Schokolade. Degustation von verschiedenen Schokoladen. Sie können eine Schokoladen Hohlfigur «schminken» und giessen. Dabei werden Sie vom Schoggi-Team angeleitet und unterstützt. Natürlich dürfen Sie Ihr Meisterstück später beim Apéro gleich verspeisen.

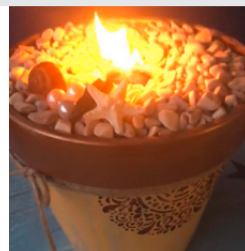
Datum/Zeit: **Mittwoch, 26. April 2023, 14 Uhr**
Kursort: Emmentaler Backwaren Freudiger AG, Biglen
Kosten: Fr. 35.-
Teilnehmerzahl: 10 – 12 Personen
Anmelden bis: 10. April 2023



Sommer Feuertopf

Wir gestalten zusammen einen Feuertopf. Es besteht die Möglichkeit im Anschluss, Produkte für weitere Töpfe zu kaufen.

Datum: **Dienstag, 2. Mai 2023, 19 Uhr**
Kursort: Scheidbach 77b, 6197 Schangnau
Kursleitung: Daniela Friedli-Joss
Kosten: Fr. 49.- für Mitglieder Landfrauenverein Lützelflüh, Fr. 54.- für Nichtmitglieder
inkl. Material, Kaffee, Tee, Wasser
Mitbringen: Malschürze, eigene Pinsel wer hat, Transportmaterial zum sicheren Heimtransport
Teilnehmerzahl: max. 10 Personen, Kinder in Betreuung eines Erwachsenen
Anmelden bis: 17. April 2023



Pausenmilchtag – Donnerstag, 4. Mai 2023

Der Landfrauenverein offeriert in jedem Schulhaus der Gemeinde Milch und selbstgebackenes Brot.

Eidgenössischer Mühlentag, Kulturmühle Lützelflüh – Samstag, 20. Mai 2023, ab 11 Uhr

Wir machen Apfelküchlein.

Staudenhalter

Wir schmieden und schweissen einen tollen Staudenhalter.

Datum: **Freitag, 26. Mai 2023, 19 Uhr**
Kursort: Schmiede, Dorfstrasse 10, 3412 Heimiswil
Kursleitung: Jakob Krähenbühl
Kosten: Fr. 60.- für Mitglieder Landfrauenverein Lützelflüh, Fr. 65.- für Nichtmitglieder, inkl. Material
Mitbringen: geeignete Arbeitskleider, Gartenhandschuhe
Teilnehmerzahl: mind. 4 / max. 8 Personen
Anmelden bis: 10. Mai 2023



Der Verein vermietet:

- Spuckschütze pro Stück Fr. 5.-
 - grosse Friteuse Fr. 50.-, Friteuse mit zwei Körben Fr. 40.-
 - Holzplatten für Käse- und/oder Fleischplatten Fr. 10.- (1 m lang mit Baumrinde, lackiert für Lebensmittel)
- Reservationen bei: Christine Gyax, Tel. 034 431 22 59, Natel 079 857 78 53, stefangygax@bluewin.ch

Anmelden für Kurse: Franziska Witschi, Tel. 034 461 63 34, Natel 079 846 23 58, f-witschi@gmx.ch
Heidi Stalder, Natel 079 391 29 31, heidi64@bluewin.ch

Wichtig!!!

Die Anmeldungen sind verbindlich! Bei unentschuldigtem Fernbleiben müssen die Kurskosten bezahlt werden!
Bei unseren Vereinstätigkeiten sind auch Männer so wie Nichtmitglieder jederzeit herzlich willkommen!

Öffentlicher Vortrag

«Ich werde älter»,

wie organisiere ich meine persönliche Vorsorge für den Ernstfall.

(Informationen zu Patientenverfügung, Vorsorgeauftrag, Anordnung für Todesfall und Testament)

wann: Montag 3. April 2023
Wo: Aula Sekundarschulhaus Lützelflüh
Zeit: 20.00 Uhr, Dauer: ca. 1.5 Std.
Kosten: freiwilliger Unkostenbeitrag

Referentin: Frau Hauck, Pro Senectute, Burgdorf

**PRO
SENECTUTE**

Lützelflüh-Goldbach und Grünenmatt

Nothilfekurs Blended Learning

Für alle die ihr Erste-Hilfe-Wissen auffrischen oder erneuern möchten

Samstag, 29. April 2023

08.00 – 12.00 Uhr

13.00 – 16.30 Uhr

Schulhaus Grünenmatt
Trachselwaldstrasse 48

CHF 160.–
(inkl. Beatmungsmaske)

Anmelden bis 21. April 2023

redcross-edu.ch



INTERREGIONALE BLUTSPENDE SRK

TRANSFUSION INTERREGIONALE CRS

Blutspenden

Mo, 13. März 2023

17.00 – 20.00 Uhr

Mehrzweckanlage Emmenschachen

beim Frei- und Hallenbad
3432 Lützelflüh-Goldbach

SV Lützelflüh-Goldbach

Schreinerei Beat Herren



Thalgrabenstrasse 142, 3432 Lützelflüh

Tel. 034 461 20 17

schreinerei.herren@bluewin.ch

Pachamama

Praxis für Naturheilkunde TËN

Individuell ganzheitliche Betreuung

Gesundheitsfördernde Behandlung

Prophylaktische Beratung



Reto Pfäffli – Stelzerweg 3 – 3432 Lützelflüh – 078 209 29 90
praxis@naturheilkunde-pachamama.ch – www.naturheilkunde-pachamama.ch

Ein Jahr Postfiliale mit Partner und vieles mehr in der Dorfmitti Lützelflüh



Öffnungszeiten:

Di – Fr 8.30 – 18.30 Uhr

Sa 8.30 – 14.00 Uhr

Tel. 034 535 53 30

info@dorfmittiluetzelflueh.ch

Gut ein Jahr ist es her, dass die Poststelle an der Bahnstrasse in Lützelflüh ihre Türen geschlossen hat. Zusammen mit der Gemeinde hat die Post in der «Dorfmitti Lützelflüh» eine gute Lösung gefunden um das Postangebot im Dorf aufrecht zu erhalten.

Wir blicken auf ein bewegtes Jahr zurück, denn die ersten Erfahrungen mit dem Postgeschäft waren herausfordernd. Nach einer intensiven Einführungszeit hat sich vieles eingependelt. Das Tagesgeschäft läuft gut und wir freuen uns über die gestiegene Kundenfrequenz.



Wir widmen uns nun wieder vermehrt dem ursprünglichen Konzept vom Unverpackt Laden mit Bistro. Täglich frisches Bure- und Dinkelbrot, regionales und saisonales Gemüse- und Früchteangebot vorwiegend in Bio Qualität, hausgemachte Köstlichkeiten und gluschtige Backwaren, unverpackte Trockenwaren aller Art, eine kleine Auswahl an Milchprodukten und diverse nachhaltige Artikel für den Haushalt und die Körperhygiene, kunterbunte Geschenkideen und handgemachte Artikel unserer Tablarmieter zieren die Ladenfläche.

Bringen Sie Ihre Vorratsgläser, Stoffsäckli oder andere Behälter mit und füllen die Lebensmittel in der gewünschten Menge ab. Abgerechnet wird nach Gewicht. Überzeugen Sie sich selber und lernen Sie Schritt für Schritt nachhaltig und abfallfrei einzukaufen. Bei Unklarheiten fragen Sie nach, wir helfen Ihnen gerne weiter.

Der Fokus richtet sich im Jahr 2023 vor allem auf das Bistro, welches zeitgleich mit der Postfiliale eröffnet wurde. Mittlerweile bietet das Bistro Platz für 20 Personen. Ob Zmörgle, Znüni, Zmittag, Kaffee und Kuchen oder ein Fyrasebier, in der Dorfmitti sind alle willkommen. Das kulinarische Angebot haben wir seit Anfangs Jahr stetig erweitert. Mehrmals pro Woche bereiten wir authentische, schmackhafte und ausgewogene Gerichte zu. Die Menüs sind auch als Take Away (warm oder kalt) erhältlich. Verarbeitet werden hauptsächlich Produkte aus der Region. Auch Menschen mit Allergien oder Unverträglichkeiten finden in der Dorfmitti etwas Passendes.

Postfiliale mit Partner in Lützelflüh, das Angebot im Überblick:



Versenden

- Briefe und Pakete Inland und Ausland
- Einschreiben Inland und Ausland
- Express Inland
- Verkauf Briefmarken

Empfangen

- Pakete und Einschreiben *
- * Zweitzustellungen sind übrigens gratis: post.ch/meinesendungen



Rechnungen bezahlen

- Einzahlungen Inland in CHF (mit der PostFinance Card, Maestro- oder V-PAY-Karte)

Bargeld beziehen

- Mit der PostFinance Card bis maximal CHF 500.– *

* abhängig vom Kassenbestand des Partners; garantiert sind 50 Franken.

Bareinzahlung und -auszahlung am Domizil

In Ortschaften mit einer Filiale mit Partner können Sie Ihre Bareinzahlungen und -auszahlungen direkt beim Zustellpersonal an der Haustür erledigen. Registrieren Sie sich ganz einfach für diese Dienstleistung bei unserem Contact Center oder in einer Filiale.

Ab April bis September heisst es dann auch wieder: «**Lääck miir!**» mit den vielfältigen Glacésorten von «**Kalte Lust**» im Offenverkauf.

Seit anfangs Jahr bieten wir ausserdem am **letzten Samstag des Monats ein Brunch-Bufferet** mit vielen hausgemachten und regionalen Köstlichkeiten aus der Region an.

Der nächste Brunch findet am 25. März 2023, 9.30 – 12.30 Uhr statt. Eine Reservation wird empfohlen.



**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Steuererklärungsdienst

Kompetent und diskret: Der Steuererklärungsdienst steht Personen ab dem 60. Lebensjahr zur Verfügung. Unsere Fachpersonen füllen Ihnen gerne Ihre Steuererklärung aus. Wenn Sie nicht mobil sind, kommen wir auch zu Ihnen nach Hause und erledigen das Ausfüllen vor Ort.

Kanton Bern
be.prosenectute.ch

Beratungsstelle Liebefeld
Hildegardstrasse 18
3097 Liebefeld
Telefon 031 359 03 03

Beratungsstelle Bern
Berner Generationenhaus
Bahnhofplatz 2, 3011 Bern
Telefon 031 359 03 03

Beratungsstelle Thun
Malerweg 2, Postfach 152
3602 Thun
Telefon 033 226 60 60

Beratungsstelle Interlaken
Strandbadstrasse 3
3800 Interlaken
Telefon 033 226 60 60

Beratungsstelle Biel
Zentralstrasse 40, Postfach 940
2501 Biel/Bienne
Telefon 032 328 31 11

Beratungsstelle Lyss
Steinweg 26, Postfach 171
3250 Lyss
Telefon 032 328 31 11

Beratungsstelle Burgdorf
Lyssachstrasse 17
3400 Burgdorf
Telefon 034 420 16 50

Beratungsstelle Konolfingen
Chisenmattweg 32, Postfach 108
3510 Konolfingen
Telefon 031 790 00 10

Beratungsstelle Langenthal
Bützbergstrasse 19
4900 Langenthal
Telefon 062 916 80 90

Jetzt mit TWINT spenden



Pro Senectute Kanton Bern
info@be.prosenectute.ch
be.prosenectute.ch

Spendenkonto
CH98 0900 0000 3000 0890 6

Folgende Unterlagen sind für das Ausfüllen der Steuererklärung erforderlich:

Unterlagen der Steuerverwaltung

- Kopie der Steuererklärung 2021 (auch wenn durch Pro Senectute ausgefüllt)
- Definitive Veranlagung 2021 (Schlussabrechnung)
- Steuerformulare 2022 und Begleitbrief mit online-Zugangsdaten (ZPV-Nr., Fall-Nr. und ID-Code)

Belege über Einnahmen und Vermögen per 31.12.2022

- Rentenbescheinigungen 2022 über AHV-, IV- und SUVA-Renten, Pensionskasse- und 3. Säulen-Renten sowie aller übrigen in- und ausländischen Renten
- Belege über bezogene Ergänzungsleistungen 2022
- Lohnausweise 2022 aus unselbstständiger Erwerbstätigkeit und/oder Verzeichnis der Einkünfte aus selbstständiger Erwerbstätigkeit, Beleg über die Gewinnungskosten wie ÖV-Abos usw.
- Abrechnungen über Taggelder von Krankenkassen und Unfallversicherungen 2022, die Ihnen direkt ausbezahlt wurden (Bescheinigungen)
- Bescheinigungen über die Ausrichtung von Taggeldern aus Arbeitslosenversicherung 2022

- Steuerbescheinigungen per 31.12.2022, sämtliche Konten bei Bank-, Post- und übrigen Finanzinstitutionen
- Wertschriftendepots Wertschriften Steuerverzeichnis per 31.12.2022 oder Wertschriftenverzeichnis inkl. Nachweise über ausbezahlte Dividenden
- Angaben zu Erbschaften, unverteilter Erbschaften, Miteigentum und Schenkungen
- Originalbelege über Lotterie- und Totogewinne 2022
- Weitere Vermögenswerte im In- und Ausland wie Liegenschaften, Fahrzeuge, Sammlungen usw.

Belege über Ausgaben

- Belege der selbstgetragenen Krankheitskosten im Jahr 2022: Zusammenzug der Krankheitskosten (wird von der Krankenkasse zugestellt, sonst bitte verlangen); Belege wie Zahnarzt, Optiker, Apotheke, Spitex, Hilfsmittel, Brillen, Schuheinlagen, Hörgeräte und -batterien, Fahrdienste sowie weitere krankheitsbedingte Mehrkosten
- Belege der bezahlten Krankenkassen-, Renten-, Lebens- und Unfallversicherungsprämien für das Jahr 2022
- Zusammenstellung erhaltener oder bezahlter Unterhaltsbeiträge (bei Alimenten wenn möglich mit AHV-Nr. oder Geburtsdatum der begünstigten oder zahlenden Person)
- Rückkaufswerte von Lebensversicherungen

- Geleistete AHV-Beiträge und Beiträge in Säule 3a
- Verzeichnis der Schulden und Darlehen per 31.12.2022 sowie der Schuldzins per 2022
- Spenden und Vergabungen sowie Beiträge an politische Parteien und Berufsverbände im 2022

WohneigentumsbesitzerInnen

- Bei selbstbewohnten Liegenschaften oder Stockwerkeigentum: Sämtliche Belege über die Liegenschaftssteuern und den Liegenschaftsunterhalt im Jahr 2022. Verzeichnis der Hypotheken mit Zinsangaben per 2022.

HeimbewohnerInnen

- Sämtliche Tarifaussweise 2022
- Sämtliche Heimrechnungen 2022
- Bescheinigung Langzeitpflegeversicherung, falls Versicherung abgeschlossen

Kosten: Die Kosten werden Ihnen gemäss Tariftabelle in Rechnung gestellt.

Haftung: Haftansprüche für Schäden, die aus der Erbringung dieser Dienstleistung entstehen, sind ausgeschlossen, wenn die gesetzlichen Vorschriften eingehalten wurden und keine grobfahrlässigen Fehler vorliegen.

Personen mit Beistandschaften: Bitte wenden Sie sich vorgängig an Ihren Beistand.

Vorbehalt: Der Steuererklärungsdienst von Pro Senectute ist vorwiegend für das Ausfüllen von einfachen Steuererklärungen gedacht. Bei komplexen Fällen (nicht selbstbewohnte Immobilien oder Erbengemeinschaften) kann Pro Senectute deshalb den Auftrag ablehnen.

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Steuererklärungsdienst

Tarife inkl. MWST



Die Tarife für das Ausfüllen und die Beratung sind abhängig vom Reinvermögen. Die Kosten werden Ihnen in Rechnung gestellt.

Stufe	Pauschaltarife CHF	Reinvermögen CHF
1	50	bis 25'000
2	75	25'001 – 50'000
3	120	50'001 – 100'000
4	150	100'001 – 200'000
5	175	200'001 – 300'000
6	200	300'001 – 400'000
7	230	400'001 – 500'000
8	250	500'001 – 600'000
9	270	600'001 – 700'000
10	300	700'001 – 800'000
11	330	800'001 – 900'000
12	400	900'001 – 999'999
13	500	über 1 Mio.
Wegpauschale bei Haus- / Heimbesuchen CHF 10		

unkonventionell
grafik- und webdesign

unkonventionell.ch

hofmattstrasse 37a 4950 huttwil tel. +41 62 962 58 58 info@unkonventionell.ch

mueven
Bewegungs- und
Gesundheitswerkstatt



Brigitte Schwarz-Aeschbacher
dipl. Bewegungspädagogin GDS
eidg. dipl. KomplementärTherapeutin

Trachselwaldstrasse 43
3452 Grünenmatt

Mobil: 079 567 51 64
info@mueven.ch
www.mueven.ch



Tu dir Gutes!

- **Yoga**
Anusara | Hatha | Myo-Yin
- **Yogilates** für Schwangere
- **Pilates** sanftes CoreTraining
- **Rückbildung** mit Pilates
- **Craniosacral Therapie**
wenn Stille bewegt + Gesundheit bringt
Baby - Kinder - Erwachsene
- **Feldenkrais®**
lerne klug + effizient bewegen, reduziere
Schmerzen, verbessere deine Beweglich-
keit und erfahre Lebensqualität
ATM – in der Gruppe | FI - individuell
- **Manuelle Lymphdrainage**

Krankenkassen anerkannte KomplementärTherapie



**Sinnvolles tun –
als Freiwillige/-r**

**Möchten Sie regelmässig unsere
Notruf-Kund/-innen besuchen?**
Wir freuen uns auf Sie!

→ 034 420 07 74
→ notruf-emental@srk-bern.ch

Croix-Rouge suisse
Schweizerisches Rotes Kreuz
Canton de Berne Kanton Bern



Rothenbühler-holz.ch

“Mir si stouz uf üses Houz”





3452 Grünenmatt - 034 431 17 53








3453 Heimisbach - 034 431 17 27



HONDA MOTORRÄDER + Verkauf aller Marken

BIBLIOTHEK **RÜEGSAU**

Rüegsastr. 30, 3415 Rüegsauschachen
Tel. 034 461 22 02, www.wirlesen.ch

Öffnungszeiten
(auch während den Schulferien)

Dienstag	17 – 20 Uhr
Mittwoch	13 – 16 Uhr
Donnerstag	9 – 11 Uhr
Freitag	17 – 20 Uhr
Samstag	13 – 16 Uhr

Gelungene Lesung

Am 15. Dezember 2022 stellte Claudia Dahinden ihren frisch gedruckten zweiten Teil der «Uhrmacherin-Saga» vor.

Die Vorfreude war gross in unserem Team, hatten wir doch seit langer Zeit keine Lesung mehr durchführen können. Mit Claudia Dahinden haben wir eine Autorin gefunden, die es nicht nur versteht die Leser mit einer spannenden Geschichte zu begeistern, sondern diese auch noch auf einer kurzweiligen Art vorzustellen weiss. Und so wurde der Donnerstagabend kurz vor Weihnachten ein gelungener Abend in gemütlicher Runde. Die Zuhörerinnen erfuhren die ersten Details aus der Fortsetzung zur «Uhrmacherin-Saga». Claudia Dahinden hat dabei kurze, gelesene Passagen aus dem Buch gekonnt mit frei erzählten Abschnitten verbunden. Bei der anschliessenden Signierrunde und bei einem kleinen Apéro stellte sich die Autorin den Fragen der Zuhörerinnen und erzählte spannend über ihre Arbeit als Schriftstellerin.

Bedanken möchte ich mich bei der Papeterie Flückiger, welche für den Abend den Buchverkauf organisiert hat.

Nicole Dömer, Gemeindebibliothek

Unsere nächsten Veranstaltungen:**Värsli für die Chline**

Mo, 13. März 2023, 9.30 Uhr

**Gwunderwunder-Gschichtekoffer**

Sa, 8. April 2023, 10 Uhr

Öffnungszeiten zu Ostern

Von Karfreitag bis Ostermontag bleibt die Bibliothek ausser an der oben genannten Veranstaltung geschlossen!

Aktuelle Informationen finden Sie jeweils auf unserer Homepage www.wirlesen.ch.
Das Team der Bibliothek freut sich auf Ihren Besuch.

**Seniorenturner**

**Bleib standhaft und fit –
Komm mach mit!**

Mittwochnachmittag
Primar-Turnhalle Rüegsauschachen

Kontakt und Auskunft:
Res Mathys
Tel. 034 461 14 40



zu verkaufen

**ehemaliges
Schützenhaus Ranflüh**

Bei Interesse melden Sie sich bei der
Gemeindeverwaltung Lützelflüh
Tel. 034 460 16 17

Gemeindeverwaltung Lützelflüh

Kirchplatz 1, 3432 Lützelflüh

Tel. 034 460 16 11, Fax 034 460 16 00

info@luetzelflueh.ch

www.luetzelflueh.ch

